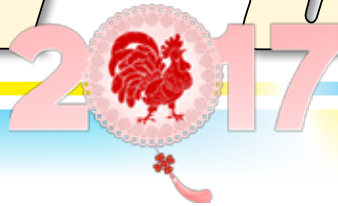




Співзасновники:  
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції



Виходить з 1939 року

№ 53 (8601), 30 грудня 2016 року

## З Новим роком йдемо до хати, щоб вам миру побажати!

Дорогі спеціалісти,  
працівники,  
пайовики ПАП «Дзвін»  
сїл Звиняч, Скомороше,  
Косів, Ридодуби,  
Білобожниця, Бичківці,  
Білий Потік,  
Семаківці, Калинівщина,  
Мазурівка, Біла, Росохач, Угринь,  
Залісся Чортківського району та  
Бурдяківці, Лосяч, Дубівка,  
Гуштин Борщівського району,  
колективи сільських рад, з якими  
співпрацює підприємство «Дзвін»,  
а також колеги-агровиробники,  
партнери, друзі,  
виборці 60-го округу до  
Тернопільської обласної ради,  
Кожен із нас, відриваючи останні  
листки календаря 2016-го року і  
підсумовуючи пережите, насамперед,  
дякував Господу, радів успіхам  
і досягненням, сумував із приводу  
прикросів і втрат, цінував приємні  
миті та аналізував причини невдач,  
готуючись до початку нового життєвого  
етапу – 2017-го року.  
У новому році  
Нехай добро вам засіває ниву,  
Живуть у хаті злагода й любов,  
Земля свята дарує щедрість й силу,  
Щоби Різдва за рік уже  
діждать щасливо знов!  
Христос рождається! Славимо Його!  
З Новим 2017 роком!  
З найкращими побажаннями –  
директор ПАП «Дзвін»  
Василь ГРАДОВИЙ

Шановні пайовики ПСП «Ягільниця-В» – жителі сїл Ягільниця,  
Нагірянкa, Долина, Шульганівка, Улашківці,  
а також усі мешканці Чортківського району!  
Прийміть найщиріші вітання з Новим  
роком та Різдвом Христовим!  
Нехай ці прекрасні зимові свята принесуть  
у ваші домівки веселий настрій, гучну колядку  
та зігріють радістю душі.  
Широ бажаю любові, достатку в домі, щедрої  
долі, а впевненість у завтрашньому дні хай  
назавжди наповнює ваші серця!  
Щастя вам у святкові дні та всі наступні!  
Сімейної злагоди, родинного тепла, взаєморозуміння,  
всіх можливих сьогодні благ і Божої  
благодаті нашій спільній українській хаті,  
кожному з тих, хто живе на цій благословенній землі.  
З повагою – депутат обласної ради, директор  
ПСП «Ягільниця-В» Василь ВИСЛОЦЬКИЙ



Шановні працівники ПАП «Довіра» та пайовики сїл  
Стара Ягільниця, Шульганівка, Долина, Черкавщина,  
Криволука, Палашівка, Білобожниця, Калинівщина,  
Нагірянкa, Босири, Сокиринці, Коцюбинчики, Кривеньке,  
Васильків, Товстенке Чортківського та сїл Лисівці,  
Рожанівка, Солоне Заліщицького районів!  
Широ вітаємо вас із Новим 2017 роком та Різдвом Христовим!  
Нехай новонароджене мале Дитятко Боже принесе у кожную  
християнську родину здоров'я міцне для всіх, різдвяну колядку,  
мир і спокій у наші домівки та ненці-Україні.  
У Новому 2017 році нехай буйно заколосить нива хліборобська,  
по вінця наповняться засіки в коморах і буде оцінена праця хлібороба.  
З Новим Роком! З щастям і добром.  
Христос рождається!  
З повагою – дирекція ПАП «Довіра»

У неділю, 1 січня 2017 р., біля погруддя Герою України,  
Провіднику ОУН С.Бандері у м. Чортків відбудеться мітинг-реквієм  
«Нескорений твій дух – борцям дороговказ», присвячений 108-й річниці з дня його  
народження. Початок о 12-й год. 30 хв.  
Оргкомітет

Шановні пайовики та працівники  
ПАП «Нічлава», виборці Колиндянського  
виборчого округу!  
Прийміть мої найщиріші вітання з Новим  
роком та Різдвом Христовим. Нехай ці  
свята – вісники оновлення, мрій та сподівань – принесуть  
вам добро, мир і достаток. Бажаю, щоб у новому році  
ви здійснили все те, про що давно мріяли, на що сподівались.  
Вірю, що у новому році ви відчуватимете турботу з боку  
колег, тепло друзів і близьких. Нехай народжене Дитятко  
у вертепі на сніні принесе мир і радість кожній родині,  
нехай серце не знає ні смутку, ні бід, хай Матінка Божа  
хоронить весь вік і ласку й добро посилає в кожен рід!  
З повагою – директор ПАП «Нічлава», депутат  
Тернопільської обласної ради Володимир ЗАЛІЩУК

**ВікноПлюс**  
ВИРОБНИК ЯКІСНИХ ВІКОН

**ВСІ 90 ДНІВ  
ЗИМИ**

**30%**  
ЗНИЖКИ

НА ВІКНА ТА АВЕРІ ВЛАСНОГО ВИРОБНИЦТВА

м. Чортків, вул. Степана Бандері, 63  
097-000-34-34 / 095-929-01-23

**SEBN UA**

**Чортківська філія  
ТОВ «СЕ Борднетце-Україна»  
ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ:**

- В'язальників схемних джгутів, кабелів та шнурів (без вимог до освіти та досвіду роботи)
- Електромеханіків, налагоджувальників технологічного устаткування, інженерів та інших спеціалістів

Гарантуємо:  
Офіційне працевлаштування, медичне страхування, наванчання за рахунок роботодавця, гарячі обіди, безкоштовне транспортування до місця роботи працівників позмінного графіку

Співбесіди проводяться з понеділка по п'ятницю о 13-й год. 30 хв. за адресою:  
м. Чортків, вул. Кн. В.Великого, 29 Е (колишній ремзавод).  
За детальною інформацією звертайтеся за телефоном:  
095 26 00 703  
resume.cho@sebn.com

**ПРИЄДНУЙТЕСЯ ДО НАШОЇ КОМАНДИ  
ВЖЕ СЬОГОДНІ!**

**КАБЕЛЬ + ЕЛЕКТРИКА**

**ГУРТ, РОЗАРІБ**

м. ЧОРТКІВ  
Залізнична, 8  
2 поверх

095 487 07 98 068 858 90 81

*Нова  
якість життя  
у Чорткові*

**ЗОЛОТА ПІДКОВА**  
ЖИТЛОВИЙ КОМПЛЕКС

**8 400** ГРН/М<sup>2</sup>

вул. Залізнична, 35

+38 (3552) 3-92-00  
+38 (098) 333-92-00

**Шановні країни!**

Вітаю вас з Новим Роком і Різдвом Христовим! Нехай різдвяна зоря осяє Божою благодаттю вас, вашу родину, наших воїнів-захисників і всю країну.

Слава Україні! Героям слава!  
Христос рождається!

*З повагою — народний депутат України  
Олег БАРНА*

**Шановні чортківчани, прийміть щирі вітання з наступаючим Новим 2017 роком та Різдвом Христовим!**

«Небо і земля нині торжествують!» — сповіщає світові українська колядка, несучи радісну звістку про народження Божого Дитяти.

Скільки б не було в нашому календарі урочистих і радісних свят, а Новорічні та Різдвяні завжди будуть найулюбленішими. З ними ми пов'язуємо надії та сподівання на краще життя, здійснення задумів і мрій, очікуємо дива.

З глибини віків і донині Різдво наповнює нас особливим душевним піднесенням, даруючи відчуття очікуваного оновлення, приємних несподіванок, із новою силою зміцнюючи віру, вселяючи надію.

**Дорогі країни!**

Ми з вами прожили непростий рік — рік, коли Україна на 26-му році своєї Незалежності продовжує боротьбу за територіальну цілісність і свободу, кращі сини захищають наші кордони, а матері, дружини, діти моляться за мир і спокій на рідній землі та чекають героїв додому.

*Минає рік — рік втрат і перемог,  
Рік боротьби за волю, долю, землю.  
Хай береже вас щохвилини Бог  
І захистить, і зло нехай відверне.  
Хай колядка дзвінка ввійде в ваш дім,  
Дитятко Боже огорне любов'ю,*

Під мелодійні українські колядки, віншування сіваців ми вчимося бути добрими та мудрішими, розуміючи, що незбагнений у своїй величч, силі та мудрості у світ прийшов Той, Хто покликаний врятувати людство від неволі гріха. Тож зустріньмо Його широко, обдаровуючи Новонародженого добрими ділами і задумами.

Хай незгасаюче світло різдвяної зірки, світло любові, примирення стануть для нас, дорогі країни, джерелом життєвої наснаги, оптимізму, впевненості в намірах і справах. Хай будуть багатими на справжніх друзів і бажаних гостей ваші домівки. Хай збудуться всі ваші бажання, здійсняться найзаповітніші мрії. Нехай Божий Син щедро обдарує вас і ваші родини міцним здоров'ям, посилає вам надію, віру та любов, мир нашій рідній Батьківщині, оберігає і захищає всіх українців!

Христос рождається! Славимо Його!

*Голова районної ради*

*Віктор ШЕПЕТА*

*Щоб мир і спокій поселились в нім  
І принесли Україні добру долю.*

Тож дозвольте, дорогі країни, перш за все у Новому 2017 році побажати вам Миру — миру нашій країні, миру кожній родині, миру кожному дому. Нехай новонароджене Боже Дитятко благословить вас міцним здоров'ям, радістю, достатком, благополуччям та огорне своєю любов'ю весь український народ.

Христос рождається!

*Тетяна ЯБЛОНЬ,  
уповноважений представник депутатської групи  
Народний Рух України у Чортківській районній раді*

**Із зали засідань районної ради****Район з новим бюджетом: вчителі задоволені, лікарі стурбовані**

Як ми повідомляли у минулому числі нашої газети, згідно з новаціями бюджетного законодавства до 25 грудня мають бути ухвалені місцеві бюджети на наступний рік. Тому 23 грудня відбулося третє пленарне засідання восьмої сесії районної ради, на якому з-поміж майже двадцяти питань порядку денного розглядалося й це, чи не найважливіше. За декілька днів депутатам довелося зібратися й у четверте, та про це згодом.

Розпочалася сесія зі звіту голови районної ради В.Шепети, котрий згідно із Законом «Про місцеве самоврядування в Україні» має звітувати про свою діяльність раз у рік. Даний звіт буде розміщений на офіційному сайті Чортківської районної ради, тож кожен бажаючий зможе з ним детально ознайомитися. Після звіту депутати затвердили структуру та чисельність виконавчого апарату райради у кількості 13 осіб і встановили надбавку в розмірі 50 відсотків до посадового окладу та щомісячне преміювання не більше 50 відсотків голові районної ради та заступнику голови райради. Відтак перейшли до медичного блоку питань. Однак вже при затвердженні нової редакції статуту Чортківської центральної комунальної районної лікарні після пропозиції депутата І.Калайкала прибрати пункт щодо вимоги до кандидатури головного лікаря про обов'язковість наявності освіти організації та управління галуззю охорони здоров'я у залі розгорілася невеличка дискусія. Тож було доручено юристам райради з'ясувати чи відповідає зміст даного пункту вимогам чинного законодавства. Саме так і зазначено, як вияснилося згодом. А ось нова редакція статуту стоматполіклініки заперечення не викликала і вона була ухвалений без обговорення.

Далі відповідно до вищезазначеного статуту звітував про свою діяльність головний лікар ЦКРЛ Р.Чортківський. Попри те, що виступаючий обіцяв зупинитися на найцікавіших для читача і проблемних питаннях медицини, його звіт значно вийшов за межі регламенту. Мова йшла й про погодження районною радою переукладання контракту на наступні п'ять років, тож підтримати свого колегу прийшла у сесійну залу чи не вся медична еліта Чортківщини. Від імені колег виступила завідувача жіночою консультацією райлікарні Р.Аксенчук, зазначивши, що чимало медиків з інших районів та областей, перебуваючи у Чорткові, вражені різкими позитивними змінами, які відбулися у нашій райлікарні за останні роки, тож просила продовжити контракт з діючим головним лікарем, наскільки дозволяє закон. Медицину повинен очолити тільки фаховий медик, яким є нинішній головний лікар — наголосив, узявши слово, директор медичного коледжу, депутат обласної ради Л.Білик. Просив підтримати дану кандидатуру і голова райдержадміністрації М.Сташків, щоб Р.Чортківський завершив реформу галузі в районі, яку розпочав. Такої ж думки був і депутат В.Градовий. Зрештою вона й не викликала заперечень у депутатів, котрі підтримали практично одногласно.

До бюджетних питань наступні рішення ухвалювалися фактично без обговорення. Зокрема прийнято у спільну власність територіальних громад району з комунальної власності громади с. Шульганівка дошкільний навчальний заклад у цьому селі, а від громад Кривенького та Василькова — Кривеньківський будинок культури; надано дозвіл райлікарні на встановлення плати за послуги; затверджено ряд угод між районною радою та сільськими радами, громадами про передачу-приймання коштів; внесено зміни до Програми попередження надзвичайних

ситуацій, реагування на них на території району на 2016-2017 рр. та до районного бюджету на 2016 рік; затверджено порядок публічного звітування головних розпорядників коштів райбюджету; затверджено програму підтримки дітей захисників України у навчальних закладах району, відповідно до якої діти учасників АТО харчуватимуться в школах за рахунок місцевого бюджету; схвалено програму висвітлення діяльності райдержадміністрації у засобах масової інформації на 2017-2020 рр. Щодо останньої, хотілося б дати невеличкий коментар, попри те, що ця програма не в повній мірі стосується нашої газети, оскільки РДА, уклавши відповідні договори, може висвітлювати свою діяльність у будь-якому ЗМІ (щоправда законодавство надає пріоритетне право редакціям на укладення угод з колишніми співзасновниками). Цим рішенням починаючи з нового 2017 р. запроваджується абсолютно новий підхід у стосунках ЗМІ з владою, коли райдержадміністрація, її структурні підрозділи за розміщення своїх матеріалів будуть оплачувати за фактом. Так само як і районна рада, й інші державні органи, органи місцевого самоврядування, депутати різних рівнів тощо, з якими буде укладено відповідні договори на висвітлення діяльності. Дане рішення продиктоване реформуванням державних і комунальних ЗМІ, що нині триває. Відрадно, що нарешті десь прийшло усвідомлення: інформація — це той же товар, за який потрібно платити.

Проект районного бюджету на 2017-й рік представляла начальник райфінуправління Г.Ізвєкова, за яким його доходи і видатки становитимуть 344,9 млн. грн. Коментуючи цей документ, вона зазначила, що субвенції з держбюджету «з головою» має вистачити вчителям на заробітну плату і різні надбавки, а ось лікарям її достатньо лише на 10 місяців. Однак заробітна плата технічного персоналу, оплата комунальних послуг лягають на плечі місцевого бюджету, який без додаткових державних субвенцій її не потягне. Жодних пропозицій із залу щодо головного фінансового документа району не прозвучало, і він був підтриманий одногласно.

Окрім цього, депутати на третьому пленарному засіданні затвердили розпорядження голови районної ради, план діяльності райради з підготовки регуляторних актів на 2017 рік і внесли зміни суто технічного характеру в рішення сесії райради від 24 березня ц. р. за № 114, що стосуються реформування редакції та газети «Голос народу». Уже маючи інформацію про розпорядження Кабінету Міністрів від 21 грудня ц. р. щодо надходження додаткової субвенції з держбюджету місцевим бюджетам на здійснення заходів щодо соціально-економічного розвитку окремих територій, яка надана в т. ч. і нашому району, голова районної ради вирішив не закривати роботу сесії після розгляду усіх питань порядку денного, оголосивши, що про чергове зібрання депутатів буде повідомлено додатково.

(Закінчення на 5-й стор.)

**Шановні педагоги, учні, батьки та всі не байдужі до освіти люди!**

Минає насичений складними випробуваннями та подіями 2016 рік.

Ми вкотре довели всьому світові, що здатні змінювати долю своєї країни на краще: віддано працювати, добре вчитися, займатися благодійництвом і волонтерством. Низько вклоняємося кожному воїну, який став на захист нашого мирного життя та можливості святкувати народження Сина Божого.

Галузь освіти району достойно прожила рік, що минає. Завдяки співпраці з народним депутатом України Олегом Барною, головою Чортківської РДА Михайлом Сташківим, депутатами обласної ради від Чортківщини, депутатським корпусом Чортківської районної ради здійснено ряд заходів та проектів. Вірю, що наступний рік стане ще успішнішим, соратників — прибавиться, сподівання — справдяться!

У переддень новоріччя пам'ятаймо, що найбільша цінність України — це ми, українці, це наші родини, наші батьки і діти. Любімо один одного, підтримуймо, вірмо в наш успіх, і він обов'язково прийде! Надіюся на те, що ми з гідністю витримаємо всі випробування та завтра будемо кращими ніж сьогодні. Маю оптимізм із приводу того, що в результаті з маленьких особистих перемог кожного складуться великі здобутки нашого народу та держави.

З Новим роком та Різдвом Христовим! Хай Бог береже Україну і наші родини!

*Від щирого серця — начальник відділу освіти  
райдержадміністрації  
Ірина ГУЛЬБА*

**Шановні країни!**

Координаційна рада національно-демократичних партій та громадських організацій району вітає вас з Новим 2017 роком і Різдвом Христовим.

Нехай новий рік стане роком здійснення ваших мрій та сподівань, а світле свято Різдва Христового наповнить любов'ю і радістю ваші серця, зміцнить віру в краще майбутнє.

Сподіваємось, що важкі для України випробування минуть і в наступному 2017 році спільними зусиллями вдасться досягти миру на українській землі.

Прийміть наші найщиріші вітання та побажання Божого благословення, щастя, міцного здоров'я і добробуту. Веселих вам різдвяних і новорічних свят. У ці святкові дні звертаємось з молитвою до Сина Божого дати нашому народові мудрості та сили для розбудови рідної України.

Христос рождається! Славимо Його!

*Співголови Координаційної ради —  
Олександр СТЕПАНЕНКО  
Іван ВІВАТ  
Богдан БАТРИНЧУК*



Газета Чортківського району

**ГОЛОС НАРОДУ**

індекс 61366

«Голос народу» — тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу — п'ятниця, наклад — 2800 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів — 2-36-85; бухгалтера — 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31.

Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Передноворічне інтерв'ю

## Михайло СТАШКІВ: «Воїни захищають Україну на передовій, а ми зобов'язані дбати про її розвиток в тилу»

Він — відкритий для нових ідей і не зупиняється перед труднощами, пов'язаними з їх втіленням у реальність. Впевнено робить важливі кроки задля поліпшення життя мешканців Чортківщини. Простий в спілкуванні, прагне та уміє працювати в команді. Детальніше про те, що покладено в основу його повсякденної напруженої роботи, що уже вдалося реалізувати і про подальші перспективи діяльності, у передноворічному інтерв'ю з головою Чортківської районної державної адміністрації Михайлом СТАШКІВИМ.

— *Найкраще про людину розкажуть її справи... Михайле Федоровичу, що зроблено протягом року, який ми нає, і які плани на майбутнє?*

— Рік, що минає, був дуже непростим. Загрози, що нависають над Україною, не ліквідовані... Воїни захищають Україну на передовій, а ми зобов'язані дбати про її розвиток в тилу. Отож, приємно відзначити, що 2016 рік для нашого району був чи не одним з найкращих років за часи незалежності України. Цьогоріч жителі Чортківщини спостерігали особливе пошавлення у проведенні ремонтних робіт та реконструкції закладів освіти, охорони здоров'я, культури в населених пунктах нашого району. Всього за кошти Фонду регіонального розвитку, а це 6,8 млн. грн., і співфінансування з місцевих бюджетів реконструйовано у районі наступні об'єкти: ЗОШ I — III ступенів в с. Ягільниця, сума інвестицій — 1499,6 тис. грн., з яких 224,9 тис. грн. — кошти місцевого бюджету; ЗОШ I — II ступенів в с. Звиняч на суму 1499,8 тис. грн., з них 225 тис. грн. — кошти місцевого бюджету; реконструюється будинок культури в зв'язку з ліквідацією аварійної ситуації глядацького залу в с. Улашківці. А також на сьогоднішній день виконані роботи з реконструкції будівлі районної поліклініки по вул. Й.Сліпого, що у Чорткові.

Окрім переліченого, на сьогоднішній день за рахунок субвенції з державного бюджету місцевим бюджетам на здійснення заходів щодо соціально-економічного розвитку окремих територій (до слова, ці кошти залучені для нашого району за сприянням народного депутата України Олега Барни) вдалося завершити роботи на наступних об'єктах: замінено вікна у ЗОШ I — III ст. с. Базар (150 тис. грн.); замінено вікна, двері та облаштовано дашки над входом до будинку культури у с. Заболотівка (50 тис. грн.); проведено реконструкцію будинку культури у с. Капустинці (100 тис. грн.); замінено вікна, двері в будинку культури у с. Мухавка (60 тис. грн.); проведено реконструкцію амбулаторії загальної практики сімейної медицини у с. Нагірянк (100 тис. грн.); замінено вікна та двері у будинку культури (70 тис. грн.) та у ЗОШ I — II ст. (80 тис. грн.) в с. Полівці; утеплено фасад, облаштовано відмостки і покриття сходів та майданчиків входу дошкільного навчального закладу с. Свидова (140 тис. грн.); здійснено реконструкцію будинку культури у с. Сосулівка (200 тис. грн.); відновлено фасад будинку культури у с. Стара Ягільниця (80 тис. грн.); проведено капітальний ремонт будинку культури у с. Горішня Вигнанка (150 тис. грн.); замінено вікна на енергозберігаючі у НВК с. Горішня Вигнанка (390 тис. грн.); проведено капітальні ремонти амбулаторії у с. Джурин (100 тис. грн.) та дитячого дошкільного закладу, що у с. Росохач (150 тис. грн.); замінено вікна, двері у Палашівській ЗОШ I — II ст. (80 тис. грн.); зроблено капітальний ремонт амбулаторії у с. Косів (350 тис. грн.); капітальний ремонт покриття даху в дошкільному навчальному закладі у с. Біла (200 тис. грн.) та капітальний ремонт у дошкільному навчальному закладі, що у с. Скородинці (150 тис. грн.). На завершених наступні об'єкти: капітальний ремонт фельдшерсько-акушерських пунктів у селах Заболотівка, Милівці і Шманьківці та даху музею у с. Ягільниця.

Усі об'єкти проінспектовані мною та народним депутатом України Олегом Барною, а роботи виконані якісно.

Одним із вагомих здобутків для нашого району цьогоріч є запуск підприємства з іноземними інвестиціями «СЕ Борднетце-Україна» в Чорткові, завдяки якому на даний час працює більше ніж п'ять сотень наших краян.

— *Скажіть, будь ласка, кому завдячуєте вище переліченими досягненнями у розвитку Чортківського району?*

— Насамперед хочу висловити вдячність за постійну співпрацю та підтримку народному депутату України Олегові Степановичу Барні, котрий завжди тримає руку на пульсі наболілих проблем нашого району і округу зокрема; знає про всі нагальні питання, які потребують вирішення. І не просто знає, а постійно надає реальну



допомогу, адже завдяки сприянню народного обранця лівова частка коштів надійшла в 2016 році саме у наш район. Олег Степанович у кожний свій приїзд намагається якнайбільше спілкуватися з жителями Чортківщини, аби отримувати інформацію із перших вуст та дослухатися до побажань краян. Наполегливо та впевнено відстоює інтереси нашого району і голова облдержадміністрації Степан Барна. Також жителі Чортківщини відчувають постійну підтримку депутатів обласної ради, а саме: Василя Вислоцького, Василя Градового, Любомира Білика та Володимира Заліщука. Особлива дяка органам місцевого самоврядування, усім депутатам Чортківської районної ради, які своїм голосуванням приймають правильні рішення щодо відновлення українського села. А також, користуючись нагодою, хочу подякувати людям, які прагнуть кращих змін для нашого району: апарату райдержадміністрації, всім структурним підрозділам, управлінням та відділам. Не помилюся, коли скажу, що 2016 рік був періодом інтенсивної роботи, але, на щастя, ми маємо сформований колектив, хорошу команду, а відтак — стратегічний план розвитку Чортківського району на 2017 рік.

— *У 2015 році на території Чортківського району створено три об'єднаних територіальних громади: Білобожницьку, Заводську та Колиндянську. Чи є співпраця з керівниками новостворених*

*територіальних одиниць?*

— Так, сьогодні на теренах Чортківщини існують три об'єднані територіальні громади. Варто зазначити, що на їхній розвиток у 2016-му році з держбюджету виділено 7546 тис. грн., і це — заслуга реформи децентралізації. Наступного року обіцяють не менше половини від цієї суми. А секрет успіху доволі простий: хто об'єднався, той і виграв. Отож, бюджетна децентралізація, яка розпочалася в 2015 році, дала потужний фінансовий ресурс у район. У найкращих умовах опинилися об'єднані територіальні громади, тому що вони матимуть право формувати свій бюджет на правах міст обласного значення.

З боку райдержадміністрації створено усі можливі умови: постійно надаються консультації, допомога в організаційних моментах. Слід зазначити, що Заводська об'єднана територіальна

АТО та в цілому за волонтерську допомогу українській армії. Керівники ПАП не стояли осторонь проблем соціальної сфери — допомагали і в галузі освіти, й медицини, і культури...

— *Михайле Федоровичу, які пріоритети Ви визначили для себе на наступний рік?*

Плани, звичайно, масштабні, але розумію, що все і одразу зробити не вдасться. Мої зусилля будуть спрямовані на добудову і капітальні ремонти закладів соціальної сфери в селах району та ремонту доріг районного і державного значення. Напередодні нового року прийнято загадувати бажання і вірити, що вони обов'язково здійсняться. Моє основне бажання — реалізувати якомога більше планів щодо розвитку Чортківського району. Маю віру і впевненість в тому, що більшість загаданих бажань вдасться реалізувати. Важливим на часі, що радує мене як керівника району, є те, що у 2017 р. здійснюватимуться ремонтні роботи з відновлення військової частини у Чорткові. Тут планується розмістити частину 44-ї окремої артилерійської бригади, підрозділи якої будуть займатися ремонтом техніки. Відновлення військової частини — це велике досягнення для Чортківського району, адже наші хлопці зможуть служити й працювати на території району.

Звертаюся до всіх краян із проською, щоб ті, не опускаючи рук, приходили до місцевої влади зі своїми проханнями та наболілими проблемами. Знайте, мій робочий кабінет завжди для вас відчинений. Обіцяю кожного вислухати і докласти максимум зусиль для вирішення питань, що турбують.

— *Пане голово, Ваші вітання землякам з нагоди новорічних та Різдвяних свят.*

— У першу чергу, бажаю віри в те, що все буде добре, родинного тепла, достатку, гарного настрою і веселих свят. А у нового 2017-го року попросу лише одного — миру й спокою в державі. У цей непростий час нам усім потрібні мудрість і терпіння, взаємоповага та впевненість у кращому майбутньому. Зустрічаючи Новий 2017 рік та святкуючи Різдвяні свята, скажіть найтепліші слова своїм рідним і близьким, загадайте найзаповітніші бажання та підтримайте тих, хто цього найбільше потребує. Переконалий, що, незважаючи на швидкоплинність подій у державі, в наших серцях завжди залишатимуться такі одвічні цінності, як співчуття, гідність, честь, дружба, віра, надія та любов. Адже запораку успіху України — в суспільній злагоді, конструктивному діалозі та взаємоповазі один до одного. Бажаю всім жителям нашого славного Чортківського району зустріти Новий рік та Різдво Христове у гарному настрої, зі світлим помислом, оптимізмом, добрими сподіваннями. Нехай новорічні свята принесуть в українські домівки мир, радість, добро, щире спілкування, родинний затишок, дзвінкий дитячий сміх, світле почуття щастя та любові. Пам'ятайте, якщо будемо єдині, у нас все вийде!

— *Дякую за розмову. Успіхів у реалізації задумів на благо нашого Чортківського району!*

Розмову вела Іванна НОГА  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

## Конфліктна ситуація

## «Службова «в'язниця»...

Саме так висловилися окремі працівники Чортківської міжрайонної державної лабораторії ветеринарної медицини, роз'яснюючи невтішну ситуацію, що зав'язалася довкола них у гордіїв вузол в даній установі, звертаючись до редакції нашої газети за допомогою.

Слід сказати, кілька років тому ми, кореспонденти районки, загостили до лабораторії ветмедичини, і все там було злагоджено – ошатні, належним чином облаштовані приміщення; фахівці кожного відділу (а їх чотири – бактеріологічний, серологічний, хіміко-токсикологічний і харчовий) згідно зі штатним розписом вправно «чаклували» над поставленими перед ними завданнями. А як тепер?..

Інформація, підписана Людмилою Буняк (лікар-серолог I категорії Чортківської МДЛВМ) і Ольгою Склярською (лаборант-серолог I категорії Чортківської МДЛВМ), надійшла ось яка:

— У той час, коли популярними стають заклики щодо євроінтеграції та запозичення європейських цінностей, трапляються такі керівники, котрі працюють радше в первіснообщинному ладі. Так, директор Чортківської міжрайонної державної лабораторії ветеринарної медицини В.Хайко спромігся розмістити серологічний відділ лабораторії в приміщенні віварію.

Довідка. Віварій – це приміщення, призначене для розведення й утримання піддослідних тварин.

Це наглядно показує відношення керівника до працівників вказаного відділу; чим прирівнює людей до тварин, створивши нелюдські умови праці.

Приміщення серологічного відділу не опалюється, на три кімнати і коридор виділено лише один маленький електрокамін, що аж ніяк не в змозі обігрівати робочі місця працівників, та і його директор дозволяє включати лише у певний проміжок робочого часу. Температура у вказаному приміщенні (й це при сучасні) може опуститися майже до нульової відмітки на градуснику. Варто зауважити, так звані кабінети не відповідають встановленим вимогам по вологості, освітленню, температурному режиму, нормам шумо- і теплоізоляції – на три кімнати є лише два маленьких віконечка (приблизно 40 на 40 см) і то затінені деревами; двері до приміщення не закриваються, з великими щілинами. Дана споруда не обладнана санвузлом (туалетом інших приміщень директор окремим працівникам забороняє користуватися, говорячи, що його не цікавить, де вони справлятимуть нужду, а врешті – вказує на вуличний «виходок»). Також у приміщенні відсутнє місце для переодягання в робочий одяг.



ня в робочий одяг.

Все це не так би гірко звучало, якби не той факт, що у лабораторії (адмінбудинку) є відповідні приміщення (які можна було би використовувати) з належними умовами; проте начальство тримає їх лише для «показухи».

Напрошується висновок: керівник даної державної установи дискредитує її, показуючи своє негативне

ставлення до працівників, влаштовуючи підлеглим умови праці, як-то кажуть, на виживання.

Ну що ж, інформація зі слів не є фактажем, тому ми й навідалися днями до лабораторії ветеринарної медицини.

Побачене засвідчило майже (!) все сказане. Чому «майже»? Бо є нюанси непорозуміння, котрі можуть вирішитися лише в тісному колі невеличкого колективу даної установи (так би мовити, не виносячи все сміття на люди).

Отож, по чергово...

Фінансування до Чортківської міжрайонної державної лабораторії ветеринарної медицини надходить з обласного бюджету. Та не так уже й надходить, як пояснює директор даної установи Василь Ярославович Хайко, бо криза всюди й в усьому. В умовах безгрошів'я намагаються, так би мовити, триматися на плаву завдяки власне заробленим коштам за дослідження (обслуговують здебільшого ковбасні цехи нашого району, сусіднього – Борщівського та Чортківський сирзавод).

Дізналися ми й про те, що, на жаль не всі відділи на часі працюють, тобто задіяні професійно. До прикладу, серологічний відділ, як засвідчує наш візаві, вже півроку не проводить досліджень. Бо Програма 2802020 «Противірусні заходи та участь у Міжнародному епізоотичному бюро», згідно з якою з Державного бюджету України виділялися кошти на проведення ряду певних лабораторних заходів, ліквідована; а отже, немає коштів, немає і досліджень. Та, попри всі негаразди, лабораторія, до речі, єдина в області, акредитована Національним агентством України з акредитації.

«Чи є потреба в дослідженнях серологічним відділом?» – цікавимося.

Відповідь: «Безумовно! Але немає (!) коштів. Надіємося, в скорім часі все налагодиться, адже є загроза поширення африканської чуми свиней, тому проведення аналізів просто необхідне. А поки що спеціалісти цього відділу не залучені до процесу реальної дослідницької роботи. Проте про скорочення штату чи закриття відділу й мови не може бути».

А відтак ми мали змогу оглянути приміщення лабораторії. В центральному корпусі всі кабінети, як-то кажуть, під ключ і не обігріваються (економія!); тут працює лише бухгалтерія. Подивувалися з того, що в штатному розписі – всього 9 працівників, а бухгалтерів – двоє... Відповідь директора: «Так треба, бо багато роботи».

А де ж спеціалісти?.. В приміщенні харчового відділу, щоправда – не всі. Там тепло, як-то кажуть, при купці працюють над річним звітом.

Прямуємо до приміщення серологічного відділу. Направду – неприглядний будиночок; вивіски, що мала би вказувати на призначення споруди, немає, вікон із лицьового боку також. Усередині зроблено косметичний ремонт, проте кімнати тісні, віконця маленькі (природне освітлення – мінімальне); воду перекрито (як пояснює п. Хайко, з метою економії, та й замерзає...); а градусник фіксує +2°... Умови для праці – вкрай невтішні. Двоє спеціалістів цього відділу (а його розмістили у віварії ще в 2012 році) зодягнені в куртки, бо ж нетепло...



Згодом Василь Ярославович пред'явив Протокол вимірювання кліматичних умов, освітленості, рівня шуму, електромагнітних завад і вмісту



вали, «... зловживання своїм службовим становищем директором В.Я.Хайком...», було написано «Коллективне звернення», адресоване начальнику Головного управління ветмедичини в Тернопільській області. Щоправда, більшість з підписаних під Зверненням осіб у даній установі вже не працює.

Ось фрагмент звернення: «... Складання «Коллективного договору» проходило в односторонньому порядку – в особі директора В.Я.Хайка, без відома працівників лабораторії... Ніхто з працівників з пунктами Договору так і не ознайомлений...». А далі вказується про несправедливість виплати окремим працівникам відповідних надбавок і доплат.

Ситуація, знову ж таки за свідченням вищевказаних працівників лабораторії, зі складанням «Коллективного договору» в 2014 році аналогічна попередній.

Працівники запевняють, що керівництво не дотримується всіх без виключення пунктів Договору.

У міжчасі складання договорів було звільнено кілька спеціалістів лабораторії, як свідчать самі працівники, неправомірно. Що й спричинило написання звернень «потерпілими» в усі відповідні інстанції.

До прикладу, відповідь Головного управління Держпродспоживслужби в Тернопільській області: «... На нашу думку, директором Чортківської МДЛВМ при вивільненні порушено КЗпП України, оскільки відповідно до ст. 42 КЗпП України при скороченні чисельності працівників у зв'язку зі змінами в організації виробництва і праці переважне право на залишення на роботі надається працівникам з більш високою кваліфікацією та продуктивністю праці... В умовах економічного та національного використання бюджетних коштів, не є правильним рішення директора Чортківської МДЛВМ при дев'яти штатних одиницях ведення бухгалтерського обліку двома працівниками. Враховуючи те, що Тернопільській регіональній державній лабораторії ветеринарної медицини не надано повноважень встановлювати правомірність звільнення з посади працівників відомчих установ, тому остаточне рішення у даній справі винесуть органи судової влади».

Одна справа згідно з позовом звільненого з роботи працівника лабораторії розглядалася в судовому порядку. Рішення винесено в користь позовника...

Не нам, кореспондентам, робити якісь висновки; ми викладаємо лише факти. А вам, шановні читачі, судити на чиєму боці правда й справедливість дій. Лише дозволимо собі зазначити: у будь-якій конфліктній ситуації можна (за бажанням) віднайти компроміс, піти на мирову.

Тетяна ЛЯКУШ  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Із зали засідань районної ради

## Район з новим бюджетом: вчителі задоволені, лікарі стурбовані

(Закінчення. Поч. на 2-й стор.)

\* \* \*

Четверте пленарне засідання восьмої сесії районної ради було скликане у телефонному режимі на вівторок, 27 грудня. Попри те, що минуло всього кілька днів від попереднього зібрання, у порядку денному назбиралося п'ять питань, головним із яких було зміни до щорічного бюджету, викликані надходженням державної субвенції.

Передусім голова райради В.Шепета зачитав лист від РДА з проханням про позачергове скликання сесії, зумовлене необхідністю внесення змін до райбюджету на 2016 р. внаслідок надходження у район державної субвенції (йшлося про суму в розмірі мільйон гривень). За головними розпорядниками коштів, як зазначила начальниця райфінуправління Г.Ізвекова, передбачалося виділити на придбання медичного обладнання стоматполіклініки – 195 тис. грн., центру надання медичної (медико-санітарної) первинної допомоги – 230 тис. грн. і райлікарні – 354 тис. грн.; на заміну вікон у Заболотівській ЗОШ і придбання трьох інтернативних дошок – 116 тис. грн.; дитячо-юнацькій спортивній школі на купівлю борцівського килима і тренажерів – 145 тис. грн. Проте головний лікар райлікарні, депутат райради Р.Чортківський озвучив власну пропозицію і народного депутата О.Барни, завдяки якому і надійшла субвенція в район – частину коштів, що передбачалися на придбання медобладнання (253 тис. грн.), спрямувати на заміну вікон приміщення терапевтичного відділення ЦКРЛ у Заводському. Це й стало свого роду каменем розбрату в прийнятті відповідного рішення депутатами. Присутній на сесії народний обранець О.Барна, неодноразово виходячи до трибуни, закликав депутатів підтримати цю пропозицію, зазначивши, що підприємець гарантує виготовлення і вкращення вікон до кінця року. Мовляв, чого вартувати медобладнання як не буде відповідних умов для роботи. Підтримали її депутати І.Легкодух, В.Градовий. Однак саме така авральність і викликала сумніви у ряду депутатів, адже до нового року залишаються лічені дні, і якщо кошти не будуть освоєні, а загроза така є більш ніж

реальною, виникнуть проблеми з правоохоронними органами. За прерогативу медобладнання у цій непростій дилемі виступила голова бюджетної комісії райради С.Рудик, наголосивши, що саме таке рішення було ухвалене профільною комісією. Прислухатися до думки депутатів райради закликали депутати й Т.Яблонь та Л.Хрустак. У результаті пропозиція Р.Чортківського набрала лише 14 голосів з необхідних 19-ти, не пройшло дане питання й в цілому. Тож головуючий оголосив перерву для консультації з керівниками фракцій. За двадцять хвилин було знайдено компромісне рішення – проголосувати за проект рішення без змін, а на черговій сесії, де розподілятиметься залишок вільних коштів, спрямувати частину з них на заміну вікон вищезазначеної лікувальної установи, що й було підтримане одногласно.

З-поміж інших рішень четвертого пленарного засідання восьмої сесії було затверджено угоду між Чортківською районною радою та Білобожницькою сільською радою про передачу-приймання видатків на відшкодування коштів РК ДЮСШ. Прийнято звернення депутатів Чортківської районної ради щодо проблем залізничних пасажирських перевезень у нашому районі, викликане згоранням пасажирського руху в південних регіонах Тернопільської області. До того ж із 13 грудня ц. р. змінено графік руху єдиного пасажирського потяга Київ – Рахів, що пролягає через наше місто, час відправлення якого став досить незручним для чортківчан (о 14:40 год.). Інше звернення адресувалося Тернопільській обласній раді про повернення з її власності у власність нашого району котельні біля райполіклініки, яка наразі належить КП «Тернопільтеплокомуненерго», що виставляє рахунки на чималу суму за теплову енергію райлікарні та міському садочку № 3. Завершилася сесія привітаннями-побажаннями керівників району М.Сташківа, В.Шепети і присутнього в залі депутата обласної ради В.Заліщука з прийдешнім новорічно-різдвяними святами. На цій мажорній ноті головуючий закрив роботу восьмої сесії районної ради сьомого скликання.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Б'ємо на сполох

## Хто возитиме селян у надзбручанські села?

Ось така дилема постала перед керівництвом району наприкінці 2016-го року. Її озвучив на-гора начальник відділу розвитку інфраструктури районної державної адміністрації Юрій Мишкун. Перевізник, який обслуговував маршрут «Чортків-Сокиринці», Дмитро Холодюк написав заяву про відмову від маршруту.

Хоча громади сіл, у яких здійснює перевезення даний підприємець, всіляко сприяли покращенню побутових умов водія (наприклад, надали будинок для проживання), та все ж знову (бо така ситуація вже мала місце) опинилися біля розбитого корита. Офіційно причина відмови – продаж основного автобуса, а не на загал озвучено іншу версію: замало доходу від перевезень. Додатковим транспортом минулої суботи зробив один рейс, але той автомобіль поламався. Від середи, тобто з 28 грудня, обслуговування маршруту відновлено цим підприємцем, адже, згідно з укладеним договором про перевезення, після написання заяви про його розірвання перевезення здійснюється ще протягом місяця. Адміністрація (обласна, адже даний маршрут виходить за межі району – його дорога пролягає через с.

Гадинківці сусіднього Гусятинського) оголошуватиме конкурс, а отже, дані процедури займуть ще якийсь час. Та до 1 лютого 2017-го Д.Холодюк обіцяє здійснювати перевезення. А далі? Наразі активно шукають заміну перевізнику. Як сказав чиновник: «Усе – у ваших і наших руках. Ми активно шукаємо приватних підприємців-водіїв, які хотіли б здійснювати перевезення за цим маршрутом. Просимо населення також вдатися до пошуку претендентів, особливо звертаємося до мешканців сіл, що обслуговує даний маршрут. Можливо, серед ваших односельців є бажаючі».

У подібній ситуації мешканці ще декількох населених пунктів району.

Оксана СВИСТУН

Про це говорять

## Телебачення крізь проекцію гаманця

Мабуть, телемани вже помітили (бо інакше й бути не могло!): на телеекранах, майже всуціль незалежно від переглядуваного телеканалу, раз у раз з'являється нагадування, аби глядач неодмінно (!) дізнався у свого провайдера, чи дістанеться змоги дивитися означений канал з 1 січня 2017 року. Чим же зумовлена така засторога?



Аби «докопатися» до суті, варто вдатися до коментарів надійного «дядька Google», тобто зазирнути в Інтернет. Так ми й зробили. виявляється, з першого ж дня нового року перегляд українських телеканалів стане платним для всіх провайдерів, тобто тих організацій, які забезпечують нам телеперегляд. Відповідно до нового закону, транслявання контенту платного телебачення тарифікуватиметься за цінами, які встановлять медіагрупи. Отож, всі провайдери платного кабельного телебачення будуть змушені платити за транслявання пакетів телеканалів. Згідно з нововведеннями, що запровадили в Закон України «Про внесення змін до Закону України «Про телебачення і радіомовлення» щодо уточнення умов розповсюдження програм телерадіоорганізацій у складі універсальної програмної послуги», тепер телеканали мають право отримувати певні кошти за транслявання, тарифікуючи їх на власний розсуд. Оголошено й ціни на пакети телеканалів, які діють при складанні договорів у грудні 2016-го. Проте вже з січня вони зростуть, причому, як зазначається, очікувано в кілька разів.

Отже, пакет каналів «1+1 media», який включає в себе 6 існуючих каналів – 1+1, 2+2, ПлюсПлюс, ТЕТ, Бігуді та Уніан ТБ, вартуватиме провайдером 0,75 гривні за 1 користувача на місяць. Пакет StarLightMedia (СТБ, ICTV, Новий канал, QTV, M1 і M2) за свої канали виставили таку ж ціну. Зазначається, що після 1 січня вартість становитиме понад 1 гривню. Україна, НЛО та Індіго TV, які входять до пакету «Медіа група Україна», коштуватимуть 45 копійок за

1 абонента в місяць. А ось пакет Inter Media Group, який включає 9 телеканалів: Інтер, НТН, Мега, Enter-фільм, Піксель, K1, K2, Zoom і EuroNews, обійдеться провайдерам у 3 гривні за однаковими умовами. Вартість трансляції озвучив і 5-й канал – вона становитиме 0,1 гривні за 1 користувача. Є й своє «але»: сума вартості може бути корегована, дивлячись, яка у транслятора абонентська база.

Діставши отаку сув'язь інформації, ми вдалися за деталізацією до представника Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення в Тернопільській області Михайла ЗУБИКА. І ось що почули:

– Априорі нововведення стосуються провайдерів, а не абонентів, тобто телеглядачів. Однак надалі, що цілком логічно, провайдери, в свою чергу, піднімуть абонентну плату. У зв'язку зі змінами до Закону України «Про телебачення і радіомовлення» змінюється склад універсальної програмної послуги (УПП). З 1 січня 2017 року до УПП входитимуть державні телеканали, телеканали суспільного мовлення – телерадіокомпанії ПАТ «Національна суспільна телерадіокомпанія України» (нині в процесі створення), парламентського телеканалу «Рада», а також місцеві та регіональні ефірні аналогові й цифрові телеканали. А комерційні телеканали медіагруп переходять до договірних відносин з провайдером.

Михайло Васильович принагідно «докинув» нам інформацію (аби ми поділилися з читачами районки) й щодо переліку програм, обов'язкових для включення до складу універсальної програмної послуги в Чорткові. Це Національна телекомпанія України («ТТБ»), ТОВ «ТВ-4», ДП «Парламентський телеканал «Рада», Національна телекомпанія України («UA: ПЕРШИЙ»), Національна телекомпанія України («стилізована літера «К»). Тобто, трансляція перелічених каналів й надалі здійснюватиметься в тому ж договірному форматі, що й дотепер – без змін.

Ми не обминули нагоди поцікавитися у представника Нацради з питань ТБ і радіомовлення остаточними термінами вимкнення аналогового телебачення та повного переходу України на «цифру»: адже все настійніше мусуються чути, що це такі трапляться в прийдешньому році.

– Справді, – підтвердив п. Зубик, – кінцевою датою використання аналогового телерадіомовлення в Україні має стати 30 червня 2017 року. Процес остаточного переходу на цифровий сигнал тривалий час зволікався, зокрема очікувався в 2015 році, проте нарешті це станеться, – резюмував наш співрозмовник.

З'ясувала Анна БЛАЖЕНКО  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Міські сюжети

## Перехід з нагадуванням

До низки новацій, котрими в році, що минає, означилось наше сивочоле й водночас все молодіюче місто, додалися ось такі, вкриті люмінесцентною фарбою вказівники щодо пішохідних переходів. За словами Чортківського міського голови Володимира Шматька, їх заплановано встановити 25 – переважно на центральних міських «артеріях», що впродовж доби перепускають найчисленніше транспорту. До того ж, не виключно на «зебрах», а й на інших відтинках доріг. Наразі встановлено 16 вказівників. І це – поки що лиш їх апробація. Бо, як зі знанням справи зазначає мер, найефективніша віддача вказівників, вкритих фарбою, що світиться в темряві та стимулює увагу водіїв при їх наблизженні до переходу, можлива при додатковому освітлен-



ні. Забезпечити ним означені ділянки вулиць – в найближчих планах нинішньої команди міськради.

Цікавила Анна БЛАЖЕНКО  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

## Юнацький спорт

## Вершини підкорюються нам

Кінець першого півріччя цього навчального року видався результативним для юних спортсменів Чортківської районної дитячо-юнацької спортивної школи. Стабільна робота і підготовка окремих команд ігрових видів спорту щорічно відзначається успіхами на теренах нашої області.



Наприкінці жовтня дівчата-волейболістки, які вже зарекомендували себе протягом останніх п'яти років як одні з лідерів Тернопільської області, здобули срібні нагороди обласного чемпіонату з волейболу серед дівчат ДЮСШ 2001 р. н. і молодших. Склад команди: Христина Струнь, Тетяна Процьків, Тетяна Ніколюк, Інна Расевич, Аліна Царик, Діана Глинська і наймолодша учасниця змагань Каріна Куник, яка є однією з перспективних дітей, талантів майбутнього волейболу Чортківщини. Частина команди входить до складу збірної команди міста, яка бере участь у чемпіонаті України «Дитяча ліга» серед дівчат 2000 р. н. Тренує команду Володимир Шевчук.

Листопад місяць знаменувався великою серією баскетбольних перемог, серед яких і чемпіонський титул наших хлопців. На чемпіонаті області з баскетболу серед юнаків ДЮСШ 2003 р. н. і молодших збірна команда спортивної школи здобула переконливу перемогу і титул чемпіонів області. Склад команди: Юрій Сорокопуд, Олег Драганчук, Любомир Коцюк, Владислав Крепич, Максим Лось, Денис Обшарський, Владислав Процьків, Віктор Сов'як і Ярослав Філінчук. Тренер – Іван Плекан. Як і волейболістки, юнаки теж беруть участь у чемпіонаті Всеукраїнської баскетбольної ліги. Крім цього, частина юнаків грає в обласній баскетбольній лізі серед ДЮСШ, де варто відмітити теж високі результати. За минулих два тижні команда здобула переконливі три перемоги у 2-х турах змагань. Тренер команди – Василь Зубчик.

Листопад місяць знаменувався великою серією баскетбольних перемог, серед яких і чемпіонський титул наших хлопців. На чемпіонаті області з баскетболу серед юнаків ДЮСШ 2003 р. н. і молодших збірна команда спортивної школи здобула переконливу перемогу і титул чемпіонів області. Склад команди: Юрій Сорокопуд, Олег Драганчук, Любомир Коцюк, Владислав Крепич, Максим Лось, Денис Обшарський, Владислав Процьків, Віктор Сов'як і Ярослав Філінчук. Тренер – Іван Плекан. Як і волейболістки, юнаки теж беруть участь у чемпіонаті Всеукраїнської баскетбольної ліги. Крім цього, частина юнаків грає в обласній баскетбольній лізі серед ДЮСШ, де варто відмітити теж високі результати. За минулих два тижні команда здобула переконливі три перемоги у 2-х турах змагань. Тренер команди – Василь Зубчик.

## Призи від Миколая поїхали в Чортків

У переддень пошанування найулюбленішого святого дітвори у Тернополі відбулися традиційні змагання – першість області з легкої атлетики серед юнаків та дівчат «Призи від Миколая». Як завжди, не залишилися без нагород і юні чортківчани, вихованці тренера Чортківської ДЮСШ Валерія Большакова. Зокрема, Тарас Малиш з Білобожницької ЗОШ став переможцем серед стрибунів у висоту у віковій групі 2003-2004 р. н. Добре виступили й наші наймолодші легкоатлети (2005 р. н. та молодші). Зокрема, Сніжана Танасів з Давидківської ЗОШ триумфувала у бігу на 60 м і виборола третє місце серед стрибунів у довжину. Бронзову стабільність продемонстрував і чортківчанин Данило Василів (ЗОШ № 2), здобувши медаль такого ж гатунку у стрибках в довжину та висоту. Учень цієї ж школи Богдан Герчак був також третім на спринтерській дистанції 60 м. Нагород могло бути куди більше, однак через простудні захворювання не змогли взяти участь у цих змаганнях всі лідери нашої команди.

**Віктор ДАНИЛИШИН,**  
заступник директора Чортківської РК ДЮСШ

## Шахи

## «Срібло» і «бронза» – наші



Минулого тижня відбувся шаховий турнір до Дня св. Миколая у Тернополі. Місто Чортків та шаховий клуб «Тріумф» достойно представили Вікторія Прийдун та Валентин Гулька, які не дали ніяких шансів юним тернополянам – посіли переможні 2-е і 3-є місця. Крім того, Віка і Валентин – єдині з усіх учасників виконали 2-й розряд. Вітаємо переможців найрозумнішої гри!

**Володимир ЛЮБА**

## Адреси досвіду

## «Довіра»: екзамен на згуртованість пройдено

Ми проживаємо останні дні 2016-го. Року високосного, а відтак для багатьох складного, незатишного. Пора оглянутися, оцінити, як провів цих 366 днів у своєму житті, чи не намарно. Підводять підсумки люди, підприємства, країни. Урочисто здійснили завершення хліборобського року й дирекція та працівники приватного аграрного підприємства «Довіра», яке благословив парох церкви с. Стара Ягільниця о. Олег Капулов.



Як озвучила присутнім в. о. директора Наталія Бойчук, нелегким видався для «Довіри» цей рік: відійшов у вічність засновник ПАП, його «рушійна сила» та основа основ – Войцишин Іван Адольфович. «Хай яким він був важким, та все ж здобутки у підприємства є!» – ствердив, вітаючи аграріїв з прийдешніми новорічно-різдвяними святами, голова райдержадміністрації Михайло Сташків.

Й це насправду так. Підтверджує запевнення керівника району й аналіз хоча б окремих показників фінансово-господарської діяльності: підприємство



сплатило в бюджет району всього 3849 тис. грн., в тому числі прибутковий податок з фізичних осіб – 591 тис. грн., прибутковий з оренди плати за паї – 1495 тис. грн., єдиний податок за землю – 1452 тис. грн., орендну плату за землю резерву – 311 тис. грн. На відміну від інших років, в 2016-му сплачено в бюджет ПДВ в сумі 711 тис. грн.

Витримав екзамен, що перед ним поставила доля, молодий власник Олег Войцишин. Як підкреслив у привітальному слові до «довірчої» громади колишній керівник району Володимир Мирончук: «Олег Іванович є продовжувачем усього того, що було закладено його батьком, Іваном Адольфовичем». За підтримку, допомогу, професіоналізм власник дякував працівникам – комбайнерам, трактористам, водіям, бухгалтерам, агрономам, механізаторам, керуючим відділків – усім-усім, хто підставив плече, працював на совість весь хліборобський рік. Адже витримали випробування на міцність братушого духу працівники підприємства – разом, купно, громадою збирали щедрий урожай. Тому всю свою велику працювиту родину під назвою ПАП «Довіра» – а у період сезонних робіт у ньому трудяться немало-небагато понад 160 осіб і майже всі були присутні на урочистих підсумках – Олег Іванович широко вітає з Новим роком та Різдвам Христовим, бажаючи миру, щастя, благополуччя, здоров'я. В. о. директора Наталія Бойчук зачитала наказ по підприємству «Про підведення підсумків та відзначення переможців за підсумками господарської діяльності за 2016 рік», згідно з яким кращі з кращих були премійовані грамотами та грошовими преміями. Так, грамоту за здобуття першого місця та винагороду у сумі 1 тис. грн. здобув комбайнер Іван Захарків, який за сезон обмолотив 1677 га.

Голова районної ради Віктор Шепета зауважив ще одну позитивну особливість підприємства: «Як я мав змогу спостерегти, у колективі є багато молодих лю-

дей. І це добре, бо зараз розвинулася тенденція серед молоді виїжджати за кордон, а вони не залишили свою землю, працюють, розбудовують її».

«Довіра» обробляє поля у селах нашого та сусіднього Заліщицького районів й таким чином утримує під своїм крилом вісімнадцять населених пунктів. Чому щодо цього підприємства хочеться вжити саме такий вираз – «оберігати під крилом»? Про це промовисто говорять його справи: за рік ним надано благодійної допомоги 2 мільйони 304 тис. грн., в тому числі церквам – 149 тис. грн., соціальній сфері – 112 тис. грн. Лишень в одне віддалене село Криволику, яке вже другий рік без води, а тому живильну рідину підприємство поки що довозило у цистернах, для встановлення свердловини було виділено 211 тис. грн. Окремо пайовикам надано допомоги більш ніж на 81 тис. грн.

Не забувають у «Довірі» й тих, завдяки кому ми усі маємо можливість працювати в мирі, спокої – наших захисників. Цього року на АТО дали 25 тис. грн., крім того, передано автомобіль МАЗ.

Довіряють пайовики «Довіри», ось і цього року до великої хліборобської сім'ї приєдналося ще два села. Про дієву, результативну співпрацю мовили у вітальному слові до трударів полів й сільські голови, котрі завітали на свято. «Люди тішаться, коли бачать, як зводяться нові споруди, ремонтуються старі – значить, село й надалі житиме», – так резюмували вийти. Цього року на відділку «Босирівський» збудовано відділковий адмінбудинок, виплачено за майно токового господарства пайовикам с. Коцюбинчики та реконструйовано приміщення ваги, розпочато будівництво піднавісу на зберігання техніки. У с. Білобожниця збудовано зерновий елеватор на 8 тис. тонн зберігання зерна. Як згодом повідає нам Олег Іванович під час огляду височенної металевий споруди, що вночі світитиме, ніби атракціони, а насправді призначена для зберігання вирощеного ними врожаю, розпочав будівництво ще батько у листопаді минулого року, цьогогоріч навесні цю справу продовжили – і вже до Дня Незалежності, хоча ще й проводилися підготовчі роботи, та синьо-жовтий стяг вже гордо майорів на вершині елеватора.

Того дня поздоровити ПАП «Довіра» із підсумком року та привітати з різдвяно-новорічними святами також завітали перший заступник голови райдержадміністрації Іван Заболотний, керівник управління казначейської служби у Чортківському районі Ярослав Загайко, головний інженер Чортківського УЕГГ ПАТ «Тернопільгаз» Ігор Чепига, директор компанії «Агро-Престиж» Володимир Кривинський, науковий консультант компанії «Хімагромаркет» Леся Мацко, родичі Анатолій та Віталій Федорейки, давні друзі –



Любомир Хруставка, Володимир Мирончук.

Українських народних пісень співали та колядували жіночий вокальний ансамбль «Перевесло» Шуганівського будинку культури, гурт «Оберіг» клубу с. Шипівці Заліщицького району та церковний хор церкви с. Лисівці Заліщицького району.

**Оксана СВИСТУН**  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ та авторів



## Передсвятково

Ялинка-веселинка, з долоні насінинка,  
і сонечко, й хмаринка,  
ти – лісова краплинка

Як гадаєте, скільки сонця і дощу, вітру й хурделиці має увібрати в себе оце зелене деревце, перш ніж із загадковою таємничістю для дорослих та малих ступити на наш поріг? Чимало! Адже впродовж року спинається воно лише на якихось 20-30 сантиметрів. І, щоб довести до трьох метрів заввишки, ялинці знадобиться аж дев'ять (!) років, а до двох – 6-7...



Оці розкішні красуні, що в руках майстра лісу Білецького лісництва Івана Мамія, плекались близько семи літ. Нині ж зі справжньою насолодою немов ступили на подіум в намірі дістати статусу королеви вічнозеленого царства. Їхня «домівка» – плантація новорічних ялинок на майстерській ділянці Дачі Монастирської, квартал 45, відділ 12-й/перший. Там таких «посестер» – 9 тисяч 300 особин! «Щороку додається приблизно по дві з половиною тисячі саджанців», – констатує помічник лісничого Руслан Бегма. «А вирубується – в залежності від потреби», – це вже лісничий, Михайло Демкович, той, що з роду лісівничого. Та й на його життєвому циферблаті набігло майже три десятки літ лісівничого стажу, з них чотирнадцять чоловік лісничим, головною особою ось цих розкішних, почасти й запевданих угідь.

На пору нашого візиту до лісництва там зреалізували з півтора ялинок. А ще де там було Новоріччя, відтак – і Святвечір... «Нині ми всі рівняємось під Європу, тому

й ялинки встановлюємо-прибираємо частенько вже на Миколая», – розмірковує в пліні бесіди лісничий. Однак погоджується: основні торги – ще попереду, бо, що там не кажіть, а українські традиції – то святе. Бувало, що й до тисячі ялинок вирушало з матірньої плантації до зворушених їх гостинію оселі.

Життя ялинок започатковується з насіння, котрі заготовляють майстри лісу. Такіх спеціалістів в Білецькому лісництві шестеро: окрім п. Мамія, ще його побратими Іван Дрбак, Іван Пастух, Володимир Грицак, Тарас Афташук, Тарас Балаш. Спершу насіння проростає в парнику, відтак висаджується в «школу» (прінагідно ми й познайомимось з представницею цієї сфери професіоналів – лісокультурним робітником Любою Марушак). Згодом йому стелиться шлях до розсадника. Там – два роки «дитинства», а потім настає пора «отроцтва»: декотрі особини поповнюють собою лісову культури, інші висаджуються на плантації новорічних ялинок. Ось цим, останнім, далі привільніше:

«Їх висаджуємо поквратно, 50 x 50 см, – деталізує Михайло Демкович. – А потому через одну проріджуємо, тож виходить вже метр на метр – щоб були ялинки пишні, дісталися світла».

Частку своєї праці, причому доволі вагому, як і часточку душі (бо в лісі без цього – ніяк), вкладають в деревця – символи улюбленого свята – ще й робітники лісу. Це – Павло Бойко, Іван Савицький, Орест Погорєцький, Роман Гаврилюк, Богдан Гребнюк, Іван Свідзінський.

Цікавимось, котрі ж з-поміж лісових красунь в пріоритеті? Виходить, ось такі, як в руках Івана Мамія: заввишки від півтора до двох метрів. Ні, полюбують, звісно, і маленькі, й великі. Останні зазвичай беруть, аби встановити у храмах чи на площах, у школах, дитсадках, установах. У залежності від «зросту» коливається й ціна. І все ж переважаюча вартість красунь для населення – від 36-ти до 200 грн.

«Колись, – зазначає лісничий, – приїжджали за ялинками до нас з Донецька, загалом зі сходу України – багато брали. І з Одеси. Відколи війна на Донбасі – порідшало таких споживачів. Натепер більшість – переважно з нашого регіону».

Прінагідно ми поцікавилися, чи не освоєно, бува, в лісництві переробку постноворічних ялинок або ж чи не очікується їх наступна утилізація. Лісничий відразу визнав мовлене за слушний аспект, однак наголосив, що то – прерогатива міських комунальних служб. Та ще й, до того ж, цілком реальний до здійснення в недалекому майбутньому...

Анна БЛАЖЕНКО  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

## Друзі газети

## Про проблеми – на стику років та епох

І автор, і висвітлювана ним в ось цій публікації тема – не нові. Однак багато суттєвих, продиктованих часом акцентів. Та ще й на пору цікаву і незбагненну впродовж віків – коли потисками правив обмінюються... хто б ви думали? Роки – старий та новий!



Журналісти «Голосу народу» завжди об'єктивно висвітлюють наше непросте життя в період фінансово-економічної кризи, коли владні структури всіх рівнів не дуже переймаються проблемами простих людей, колишніх та нинішніх працелюбів, не завжди прислуховуються до голосу народу. Наші країни люблять свою газету за те, що вона порушує питання, які найбільше хвилюють читачів. Зокрема, й проведення медичної реформи, яка має наблизити надання медичних послуг мешканцям села, не закривати медустанови, скорочувати кількість ліжок-місць, а замислитись над тим, як проста незможна людина може поправити здоров'я в лікарні, не маючи при цьому значних

коштів.

Питання реформи в галузі освіти, правоохоронних органів, земельних відносин, утворення територіальних громад – повинні перебувати в центрі уваги журналістів у наступному році.

Відрядно, що газета піддає критиці діяльність керівників, які неналежно дбають про охорону природи, благоустрій, неефективно використовують землю.

На мою думку, в наступному році критичних публікацій побільшає – адже газета стане незалежною від владних структур, від своїх співзасновників. Ось чому нам, читачам, необхідно підтримати колектив редакції в цей непростий для районки час. А підтримка має полягати в тому, щоби зріс тираж «Голосу народу». Моє побажання керівникам сільгоспідприємств, які орендують земельні паї селян, передплатити районну газету незможним верствам насе-

лення, зокрема пенсіонерам, ветеранам праці, багатодітним родинам, які залюбки читають її, та, на жаль, не завжди спроможні здійснити передплату. Незважаючи на те, що на селі чимало шанувальників «Голосу народу», необхідно робити все для того, щоб їх кількість значно зроста.

У 2017 році продовжуйте подорожувати нашими селами, зустрічайтесь з цікавими людьми – адже, якщо житиме село, буде процвітати Україна. Тримайте під своїм контролем хід ремонту дороги Джурич – Базар. Тут з'явилися певні зрушення, хоч і зі значним запізненням, бо вже зима. Однак селяни сподіваються, що навесні роботи продовжаться.

Закликаю мешканців району в новому році стати передплатниками газети рідного краю!

Іван БЛИК,  
позаштатний кореспондент  
«Голосу народу»  
с. Джурич



## Рецепти

## Різдвяна індичка

Як часто вона фігурує в заокеанських фільмах! Адже запечена індичка – одна з традиційних страв різдвяного столу в багатьох країнах світу. То класика не лише на столі американців, вона гідно пошанується у Франції, Іспанії, Ірландії, Греції, Великобританії, Білорусії, Вірменії. Це красива, ошатна, смачна і корисна страва, тому традицію її приготування до Різдва цілком можна взяти на замітку тим, хто вишукує новеньке для святкового столу. Тим більше, є така спроста – адже простого і водночас фантастичного! (за її словами) рецепта запропонувала для «Комори» наша читачка Софія КЕРНИЧНА.



Для приготування різдвяної індички загалом не вимагає інших знань, крім як знання особливостей приготування індички в цілому. Її можна фарширувати різними начинками, витримувати перед приготуванням у різних маринадах, подавати з будь-якими гарнірами – результат незмінно буде один: ви отримаєте смачну, ситну й дуже красиву страву.

Для запікання індички в духовці цілком з вершковим маслом знадобляться: тушка індички, вершкове масло, перець чорний мелений, розмарин, сіль, рослинна олія, цибуля ріпчаста.

Отож, спершу слід підготувати тушку – помити, просушити, відтак розм'якшити вершкове масло, перемішати його з перцем, сіллю та розмарином. Акуратно відтягнувши шкіру, відокремлювати її від м'яса і просувати між ними масло – зробити це по всій поверхні тушки. Щоб шкіра не рвалася, індичка повинна бути кімнатної температури. Всередину індички покласти цілу цибулину, надрізану навхрест. Змастити тушку рослинною олією, щільно загорнути у фольгу, покласти в розігріту до 140 градусів духовку і запікати 3-3,5 год. Потім фольгу прибрати і запікати індичку ще 1-1,5 год.

Начебто все банально просто. Проте за таким рецептом індичка виходить дуже ніжною та соковитою.

## Скумбрія, запечена в фользі

Скептики трапляються всюди – навіть поміж господинь і господарів. Мабуть, хтось з їх числа, уздрівши пропонований рецепт, лиш криво всміхнеться: і що ж тут нового? Невже знову про скумбрію? Не кваптеся з поспішними висновками, а ліпше спробуйте. Бо пора, як запікати скумбрію, нині справді не злічити. Проте ось цей – надзвичайно простий та бюджетний, тобто малозатратний. Його запропонував нам тернопільчанин Назар ІВАНИЦЬКИЙ, загалом прихильник чоловічої кулінарії, загощивши якомусь до Чорткова в родинне коло. І ось що з того вийшло.



Насамперед скумбрію необхідно ретельно вимити в холодній проточній воді. Якщо ви придбали непотрошену рибу, її необхідно випатрати. Робимо надріз по черевцю вздовж усього тіла від голови до хвоста і виймаємо нутрощі. Відрізаємо риби голову, плавники та хвіст. Промиваємо її в холодній воді, особливо ретельно прополіскуємо скумбрію зсередини. Обсушуємо паперовим рушником.

З усіх боків обсипаємо приправями, перчимо та солимо. А тоді, хвилин через десять, густо змащуємо майонезом – бажано високої жирності. Ще витримуємо хвилин з десять.

А тоді щільно загортаємо рибу в лист фольги вдвічі більших розмірів і кладемо на деко. Запікається скумбрія у фользі при температурі 250 градусів всього лиш 25 хвилин. Смак – непередбачуваний: справді, їжа богів!

## Печінкова запіканка

Подейкують, що страви з печінки – то виключно на любителя. От і ні. Коли «озбротесь» запропонованим нашою читачкою (й водночас щирою прихильницею «Голосу народу») Галиною ЧАЙКІВСЬКОЮ-КІНЬ із Чорткова, стовідсотково змініть таку впевненість. Бо до запіканки водночас з воловою печінкою входить такий «потужний» та улюблений багатьма складник, як свиняче м'ясо. А втім, вдаймося до конкретики.



Покроїмо півкілограма яловичої печінки і стільки ж – жирної свинини. Три пачки крекера «ніжного» запаруємо 750-ма мілілітрами гарячого пряженого молока. Підсмажуємо дві ріпчасті цибулини. Окремо розтоплюємо пачку маргарину. Все це вимішуємо, а ще додаємо 5 яєць, одну чайну ложку порошку до печива, сіль, перець – за смаком. Отримуємо масу консистенції густої-прегустої сметани.

Відтак в пригатовану форму для запікання викладаємо пергамент, обклавши ним ще й краї. І виливаємо-викладаємо туди отриману масу. Форму садовимо в розігріту до 190 градусів духовку. Випікаємо впродовж години. Виймаємо та дочікуємось, доки наша запіканка охолоне. А тоді розкраюємо на шматки довільної форми.

Все, до столу. Смачного!

У «Коморі» газдували  
Анна БЛАЖЕНКО, Орест ЛИЖЕЧКА (фото)

2 січня, понеділок

**УТ-1**  
06.00 Світ православ'я  
06.35 Ера будівництва  
06.50 Підсумки року  
07.20 Спорт. Підсумки року  
07.35, 23.00 Золотий гусак  
08.10 АгроЕра. Підсумки  
08.30 Світ on line  
09.00 М/с «Попелюшка»  
10.20 М/с «Гон»  
10.55 Хто в домі хазяїн?  
11.15 Як це?  
11.50 Х/ф «Елеонора - таємничка месниця»  
14.00 Путівник прочанина  
14.15, 21.50 Т/с «Епоха честі»  
18.40 Телепрем'єра. «Сни Роксолани». Концерт Ольги Чубаревої  
21.00 Новини  
21.30 Зірки на Першому  
23.25 Шлягер року

**1+1**  
06.05, 19.30, 02.00 ТСН  
07.00 Т/с «Поцілуймося» 16+  
09.40 «Новорічний карнавал «Світського життя»  
12.10 «Спеціальний випуск. Вечірній Квартал»  
14.45 «Вечірній квартал»  
17.30 Х/ф «Сам удома»  
20.15 Х/ф «Сам удома - 2»  
22.30 Т/с «Шерлок - 4» 16+  
00.10 Т/с «Шерлок - 4 мовою оригіналу» 16+

**ІНТЕР**  
05.15 Мюзикл «Дуже новорічне кіно»  
07.00 Мультфільми  
07.40, 20.00, 02.30 «Подорож»  
08.10 «Готуємо разом»  
09.00 «Орел і Решка. Навколосвітня подорож»  
10.00, 20.30 Т/с «Анна-детектив» 12+  
11.35 Т/с «Все, що нам потрібно»  
15.15 Т/с «І все-таки я кохаю...»  
18.00 «Новорічний вогник. Повір у мрію»  
22.20 Т/с «Я прийду сама» 16+  
00.50 Т/с «Місто мрії 2» 18+

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «Відверті діалоги»  
11.00 «Мандри Великим Лугом»  
11.15, 17.50 «Пісні нашого краю»  
11.30 «Подорожні замальовки»  
14.30 «Музичний калейдоскоп»  
14.55 «Вишневі усмішки»  
15.00 «Веселе коло»  
15.15 «Загублені у часі»  
15.30 «Мамина школа»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.00 «Музична зима на Першому»  
18.00 «Новорічна фантазія». Дитяча програма  
18.40 «Егей, Європо!»  
19.00 «Сніданок туриста»  
19.30 «Учнівський щоденник»  
19.45 «Новорічне диво для дітей»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.00 «Тема дня»  
21.15 «В об'єктиві ТТБ»  
21.30 «Зелений БУМ»  
22.00 «Лише у нас на Україні»  
23.50 «3 Новоріччям, Україно!»

**TV-4**  
06.00 Телесеріал  
06.45, 09.15, 09.45 Ранковий фітнес  
07.00 Провінційні вісті. Тиждень  
07.45, 15.50, 18.50, 21.25, 22.30, 00.45 Оголошення. Бюро знахідок  
07.50, 18.45 Міська рада інформує  
08.00 Вікно в Америку  
08.30, 20.00 Єдина країна  
09.00, 00.30 Час-Тайм  
09.30 «Справжня ціна»  
09.55, 22.35 «Добрі традиції»  
10.00, 16.00 Дитяча година  
11.00 НОВОРІЧЧЯ!  
17.00 «Розкішні мандрівки»  
17.30 «Про нас»

18.00 Т/с «Травма»  
19.00, 03.30 Програма «У фокусі Європа»  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.40 Дім книги  
21.30 «Погляд зблизька»  
22.00 «Євромакс»  
22.40, 04.00 Х/ф «Дівчина моїх страхіть» 16+  
01.00 Х/ф «Ангел для Мей»  
02.30 Хіт-парад

**ICTV**  
06.15, 03.55 Х/ф «Політ золотої мушки» 16+  
08.10 Х/ф «Жага золота»  
09.50 Х/ф «Чорнильне серце»  
11.45 Х/ф «Зачарована Елла»  
13.30 Х/ф «Сім'янин»  
15.50 Х/ф «Робін Гуд - принц злодіїв»  
18.30 Х/ф «Джек - підкорювач велетнів» 16+  
20.35 Х/ф «Битва титанів» 16+  
22.30 Х/ф «300 спартанців» 16+  
00.35 Т/с «Лас-Вегас» 16+  
01.25 Х/ф «Легіон» 18+  
02.55 Веселі історії

**СТБ**  
07.00, 16.00 «Все буде добре!»  
08.55 «МастерШеф - 6. Фінал. Оголошення переможця»  
11.50 «МастерШеф - 6. Невідома версія»  
14.20 «Битва екстрасенсів»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.20, 23.30 Т/с «Коли ми вдома»  
19.55, 22.35 «Україна має талант-6»  
00.45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-9»  
04.05 «Найкраще на ТБ»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
03.00 Зона ночі  
04.00 Служба розшуку дітей  
07.05 М/с «Турбо»  
08.20 Kids Time  
08.25 М/ф «Мадагаскар»  
10.10 М/ф «Мадагаскар 2»  
11.50 М/ф «Мадагаскар 3»  
13.30 Т/с «Одного разу у казці»  
17.10 Т/с «Хроніки Шаннари» 16+  
19.00 Ревізор  
21.45 Страсті по ревізору  
00.40 Вар'яти

**ТРК «УКРАЇНА»**  
06.30, 15.00, 19.00, 01.20, 03.20 Події  
07.00 Зірковий шлях  
08.10, 02.00 Х/ф «Попелюшка»  
09.50 Х/ф «Одного разу в Новий рік» 16+  
11.20 Х/ф «Кохання і трохи перцю» 16+  
13.10, 15.15, 19.30 Т/с «І падає сніг...»  
20.50 Т/с «Забудь і пригадай» 16+  
23.30 Х/ф «Примарний патруль» 16+  
03.50 Т/с «Лист очікування» 16+

**2+2**  
06.00 Мультфільми  
08.00 «Нове Шалене відео по-українськи»  
08.20, 18.45 Т/с «Атлантида 2» 16+  
10.00 Д/п «Інженерні імперії. Єгипет»  
11.50 Д/п «Інженерні імперії. Греція»  
12.45 Д/п «Інженерні імперії. Греція Олександра Македонського»  
13.30 Д/п «Інженерні імперії. Рим»  
15.25 Д/п «Інженерні імперії. Персія»  
16.15 Д/п «Інженерні імперії. Візантія»  
17.05 Д/п «Інженерні імперії. Ацтеки»  
17.55 Д/п «Інженерні імперії. Майя»  
20.20 Т/с «Олімп» 16+  
22.00 Т/с «Вікінги-2» 18+  
23.45 Т/с «Череп і кістки» 16+  
01.15 Т/с «МЕК 8» 16+  
02.15 Х/ф «Богдан-Зиновій Хмельницький»

3 січня, вівторок

**УТ-1**  
06.00, 07.00, 08.00, 22.50, 23.20, 00.15 Погода  
06.05, 08.05 АгроЕра  
06.10 Д/ф «Вікно в Європу»  
06.35 Тепло. Уа  
07.05 Смакота  
07.35, 23.00 Золотий гусак  
08.10 Світ on line  
08.35 Паспорт.Уа  
09.00 М/с «Попелюшка»  
10.20 М/с «Гон»  
10.55 Хто в домі хазяїн?  
11.15 Школа Мері Поплінс  
11.40 Х/ф «Милий друг»  
13.50 Путівник прочанина  
14.00 Фольк-music.  
3 Новим роком!  
17.30 Х/ф Вікторія та Альберт»  
21.00, 05.35 Новини  
21.30, 05.10 Зірки на Першому  
21.50 Т/с «Епоха честі»  
23.25 Шлягер року  
01.20 Чоловічий клуб. Спорт

**1+1**  
06.05, 19.30 ТСН  
07.00 Т/с «Поцілуймося» 16+  
08.45 «Чотири весілля - 2»  
09.50 «Міняю жінку»  
11.05 «Спеціальний випуск. Вечірній Квартал»  
14.10 «Вечірній квартал»  
17.00 Х/ф «Сам удома - 2»  
20.15 Х/ф «Сам удома - 3»  
22.15, 01.55 Х/ф «Сердце пірата» (16+)

**ІНТЕР**  
05.25, 15.15, 04.25 Т/с «І все-таки я кохаю...»  
07.00 Мультфільми  
07.40, 20.00, 02.30 «Подорож»  
08.10 «Готуємо разом»  
09.00 «Орел і Решка. Навколосвітня подорож»  
10.00, 20.30 Т/с «Анна-детектив» 12+  
13.25 Х/ф «Щасливий маршрут»  
18.00 Концерт «Чекай на мене» у Новий рік»  
22.20 Т/с «Я прийду сама» (16+)  
00.50 Т/с «Місто мрії 2» (18+)  
02.50 Х/ф «Дама з папугою»

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «Зелений БУМ»  
10.26, 11.13, 15.13, 18.13, 19.26, 22.26 Погода. Анонси  
10.30 «Велети духу і слави. Українська місія»  
10.35 «В об'єктиві ТТБ»  
10.50, 17.50 «Пісні нашого краю»  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15, 21.00 «Тема дня»  
11.30 «Як це?»  
11.45 «Учнівський щоденник»  
14.30 «Сніданок туриста»  
14.55, 20.30 «Вишневі усмішки»  
15.15 «Музеями Тернопілля»  
15.30 «Краєзнавча подорож»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15, 18.50 «3 Новоріччям, Україно!»  
17.25 Реклама. Анонси  
17.30 «Кулінарія від Андрія»  
17.45 Соціальна реклама  
18.15, 20.25 «Тернопіль сьогодні»  
18.20 «У народному стилі»  
19.30 «Будьте здорові»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.15 «Кризь призму часу»  
21.30 «Європа очима українця»  
22.30 «Час країни»

**TV-4**  
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Травма»  
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес  
07.00 Єдина країна  
07.30, 15.50, 18.50, 21.25, 23.50 Оголошення. Бюро знахідок  
07.35 «Погляд зблизька»  
08.05 «Сад, город, квітники»  
08.30, 19.00, 03.00 «Обрані часом»  
09.00, 00.00 Час-Тайм  
09.30, 17.00 «Розкішні мандрівки»

11.00, 16.00 Дитяча година  
11.45 Дитяча програма «Чарівний ключик»  
12.10, 21.50 «Добрі традиції»  
12.15 «Твій дім»  
12.30 Нам-25  
14.00, 00.15 Х/ф «Знайдеш друга - придбаєш скарб»  
17.30 «Школа домашнього комфорту»  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.00, 03.30 «Слідства. Інфо»  
21.30 «Майстер-клас із Наталкою Фічич»  
22.00, 04.00 Х/ф «Коханка» 16+  
02.00 Хіт-парад

**ICTV**  
05.30 Х/ф «Жага золота»  
07.00, 09.15 Х/ф «Чорнильне серце»  
08.45 Факти. Ранок  
09.40 Х/ф «Сім'янин»  
11.55, 13.20 Х/ф «300 спартанців» 16+  
12.45, 15.45 Факти. День  
14.35, 16.20 Х/ф «Битва титанів» 16+  
16.55 Т/с «Містер Хутен і леді» 16+  
18.45, 21.05 Факти. Вечір  
19.20 Надзвичайні новини  
20.20 Громадянська оборона  
21.25 Х/ф «Містер Бін в Америці»  
23.05 Х/ф «Містер Бін на відпочинку»  
00.45 Т/с «Лас-Вегас» 16+  
02.15 Х/ф «Капітан Немо»  
03.25 Х/ф «Пригоди Петрова і Васечкіна»  
04.30 Веселі історії

**СТБ**  
06.45, 16.00 «Все буде добре!»  
08.45 «Зіркове життя»  
10.10 Х/ф «Джентльмени удачі»  
11.50 Х/ф «Операція «І» та інші пригоди Шурика»  
13.45 «Битва екстрасенсів 15»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.20, 22.55 Т/с «Коли ми вдома»  
19.55, 22.35 «Україна має талант-6»  
00.15 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-9»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.05 М/с «Турбо»  
07.25 Х/ф «Пережити Різдво»  
09.20 Ревізор  
11.50 Страсті по ревізору  
13.30 Т/с «Одного разу у казці»  
17.10 Т/с «Хроніки Шаннари» 16+  
19.00 Х/ф «Двоє: Я і моя тінь»  
20.55 Х/ф «Кучерява Сью»  
22.50 Т/с «Гра престолів» 18+  
01.00 Х/ф «Двоє: Я і моя тінь»

**ТРК «УКРАЇНА»**  
06.30, 15.00, 19.00, 02.50 Події  
07.00 Зірковий шлях  
09.30 Х/ф «Снігуронька для дорослого сина»  
11.20, 20.50 Т/с «Забудь і пригадай» 16+  
14.00, 15.15 Т/с «Моє кохане чудовисько» 16+  
18.00 Т/с «Співачка і доля» 12+  
19.40 Говорить Україна  
23.30 Х/ф «Бібліотекар. В пошуках списа долі»

**2+2**  
08.00 «Нове Шалене відео по-українськи»  
08.20, 18.45 Т/с «Атлантида 2» 16+  
10.00 Д/п «101 винахід, що змінив світ»  
11.30 Д/п «101 зброя, що змінила світ»  
13.05 Д/п «101 предмет, що змінив світ»  
14.45 Д/п «101 гаджет, що змінив світ»  
16.15 Д/п «101 страва, що змінила світ»  
17.50 Д/п «Титанік 100 років у 3D»  
20.20 Т/с «Олімп» 16+  
22.00 Т/с «Вікінги-2» 18+  
23.45 Т/с «Череп і кістки» 16+  
01.10 Т/с «МЕК 8» 16+  
02.05 Х/ф «Вишневі ночі»

4 січня, середа

**УТ-1**  
06.05, 07.05, 08.05 Ера бізнесу  
06.10, 08.10 АгроЕра  
06.15 На слуху  
06.35 Ера будівництва  
07.10 Смакота  
07.35, 23.00 Золотий гусак  
08.15 Світ on line  
08.35 Паспорт.Уа  
09.00 М/с «Попелюшка»  
10.20 М/с «Гон»  
10.55 Хто в домі хазяїн?  
11.15 Школа Мері Поплінс  
11.40 Х/ф «Антоніо Вівальді»  
13.50 Путівник прочанина  
14.00 «Майбутнє нації». Церемонія нагородження  
16.45 Х/ф «Попелюшка»  
10.20 Чоловічий клуб. Спорт

**1+1**  
06.15, 19.30 ТСН  
07.05 Т/с «Поцілуймося» 16+  
08.50 «Чотири весілля - 2»  
09.55 «Міняю жінку»  
11.05 «Спеціальний випуск. Вечірній Квартал»  
14.40 «Вечірній квартал»  
17.30 Х/ф «Сам удома - 3»  
20.15 Х/ф «Сам удома - 4»  
22.00, 00.50 Х/ф «Битва під червоною скелею» 16+  
03.10 «Ескімоска - 2: Пригоди в Арктиці»

**ІНТЕР**  
05.25, 15.15, 04.30 Т/с «І все-таки я кохаю...»  
07.00 Мультфільми  
07.40, 20.00, 02.30 «Подорож»  
08.10 «Готуємо разом»  
09.00 «Орел і Решка. Навколосвітня подорож»  
10.00, 20.30 Т/с «Анна-детектив» 12+  
13.25 Х/ф «Як же бути серцю» 16+  
18.00 Концерт «Ніч великих сподівань»  
22.20 Т/с «Я прийду сама» 16+  
00.50 Т/с «Місто мрії 2» 18+  
03.00 Х/ф «Місто з ранку до опівночі»

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «Будьте здорові»  
10.55, 11.13, 15.13, 18.13, 19.26, 22.26 Погода. Анонси  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15, 21.00 «Тема дня»  
11.30 «Європа очима українця»  
14.30 «Кризь призму часу»  
14.45, 17.50 «Пісні нашого краю»  
14.55, 20.30 «Вишневі усмішки»  
15.15 «Кулінарія від Андрія»  
15.30 «Час змін»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.45 Соціальна реклама  
18.15, 20.25 «Тернопіль сьогодні»  
18.20 «Українські голови в Баварії»  
18.35 «Легенди Запоріжжя»  
19.30 «На часі»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.15 «Надія є»  
21.30 «Із нашої відеотеки»  
22.30 «Час країни»

**TV-4**  
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Травма»  
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес  
07.00 «Слідства. Інфо»  
07.30, 15.50, 18.50, 21.25, 22.35, 01.00 Оголошення. Бюро знахідок  
07.35 «Майстер-клас із Наталкою Фічич»  
08.00, 21.30 Музична програма «Гал-кліп»  
08.30, 19.00 «Обрані часом»  
08.55, 17.55 «Добрі традиції»

09.00, 00.45 Час-Тайм  
09.30, 17.00 «Розкішні мандрівки»  
11.00, 16.00 Дитяча година  
12.10 Нам-25  
13.00 Легенди світової музики. Queen.  
Концерт в Ріо  
14.00, 01.10 Х/ф «Лос-Анжелесом без карти»  
16.40 Дитяча програма «Чарівний ключик»  
17.30 «Твій дім»  
18.45, 22.30 Міська рада інформує  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.00 «Соло»  
22.00 «У фокусі Європа»  
22.40, 04.00 Х/ф «Водій»  
03.00 Хіт-парад

**ICTV**  
05.20 Служба розшуку дітей  
05.25 Студія Вашингтон  
05.30 Факти  
05.50, 09.15 Т/с «Динотопія. Нові пригоди»  
08.45 Факти. Ранок  
10.55 Х/ф «Зачарована Елла»  
12.45, 15.45 Факти. День  
13.10 Х/ф «Містер Бін в Америці»  
14.50, 16.20 Х/ф «Містер Бін на відпочинку»  
16.55 Т/с «Містер Хутен і леді» 16+  
18.45, 21.05 Факти. Вечір  
19.20 Надзвичайні новини  
20.20 Секретний фронт  
21.25 Х/ф «Ейс Вентура. Детектив з розшуку тварин» 16+  
23.05 Х/ф «Ейс Вентура. Поклик природи» 16+  
00.45 Т/с «Лас-Вегас» 16+  
02.15 Х/ф «Капітан Немо»  
03.25 Х/ф «Пригоди Пнтрова і Васечкіна»  
04.30 Веселі історії

**СТБ**  
06.25, 16.00 «Все буде добре!»  
08.15 «Зіркове життя»  
10.10 Х/ф «40+ або Геометрія почуттів»  
13.50 «Битва екстрасенсів - 15»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.20, 23.45 Т/с «Коли ми вдома»  
19.55, 22.35 «Україна має талант-6»  
01.00 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-9»

**НОВИЙ КАНАЛ**  
03.00 Зона ночі  
06.55 М/с «Турбо»  
08.15 Ревізор  
11.15 Страсті по ревізору  
13.30 Т/с «Одного разу у казці»  
17.10 Т/с «Хроніки Шаннари» 16+  
19.00, 01.45 Х/ф «Няньки»  
20.50 Х/ф «Твої, мої й наші»  
22.35 Т/с «Гра престолів» 18+

**ТРК «УКРАЇНА»**  
06.10, 15.00, 19.00, 03.00 Події  
07.00 Зірковий шлях  
09.30 Х/ф «Новорічна дружина» 16+  
11.20, 20.50 Т/с «Забудь і пригадай» 16+  
14.00, 15.15 Т/с «Моє кохане чудовисько» 16+  
18.00, 15.15 Т/с «Зовсім інше життя»  
18.00 Т/с «Співачка і доля» 12+  
19.40 Говорить Україна  
23.30 Х/ф «Бібліотекар 2: Повернення до копапен Царя Соломона» 16+  
01.20 Х/ф «Бібліотекар. В пошуках списа долі»  
03.40 Т/с «Лист очікування» 16+

**2+2**  
06.00 Мультфільми  
08.00 «Нове Шалене відео по-українськи»  
08.20, 18.45 Т/с «Атлантида-2» 16+  
10.00 Д/п «Помста природи - 3»  
20.20 Т/с «Олімп» 16+  
22.00 Т/с «Вікінги-2» 18+  
23.55 Т/с «Череп і кістки» 16+  
01.10 Т/с «Загублений світ»  
02.00 Х/ф «Відьма»

5 січня,

**УТ-1**  
06.05, 07.05, 08.05 Ера бізнесу  
06.10, 08.10 АгроЕра  
06.15 На слуху  
07.10 Смакота  
07.35, 23.00 Золотий гусак  
08.15 Світ on line  
08.35 Паспорт.Уа  
09.00 М/с «Попелюшка»  
10.20 М/с «Гон»  
11.05 Хто в домі хазяїн?  
11.55 Хочу бути  
11.55 Х/ф «Нортенгерське абатство»  
14.00 Путівник прочанина  
14.00 Фільм-реконструкція «Ейфель. Правда історія»  
15.10, 01.20 Біатлон. Кубок світу. IV етап.  
Спринт 10км. (чол.)  
16.50 Х/ф «Останній подарунок»  
19.05 Ювілейний концерт Віктора Павлика  
21.00 Новини  
21.30 Зірки на Першому  
21.50 Т/с «Епоха честі»  
23.25 Концерт Мілі Нітіч

**1+1**  
06.05, 19.30 ТСН  
07.00 Т/с «Поцілуймося» 16+  
08.45 «Чотири весілля - 2»  
09.50 «Міняю жінку»  
10.50 «Спеціальний випуск. Вечірній Квартал»  
14.00 «Вечірній квартал»  
17.45 Х/ф «Сам удома - 4»  
20.15 Х/ф «Сам удома - 5»  
22.00, 01.50 Х/ф «Два серця - одна корона» 16+)

**ІНТЕР**  
05.25, 15.15, 04.40 Т/с «І все-таки я кохаю...»  
07.00 Мультфільми  
07.40, 20.00, 02.35 «Подорож»  
08.10 «Готуємо разом»  
09.00 «Орел і Решка. Навколосвітня подорож»  
10.00, 20.30 Т/с «Анна-детектив» 12+  
13.25 Х/ф «Як же бути серцю»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.20, 23.45 Т/с «Коли ми вдома»  
19.55, 22.35 «Україна має талант-6»  
01.00 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-9»

**ТТБ**  
08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «На часі»  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15, 21.00 «Тема дня»  
11.30 «Із нашої відеотеки»  
11.45 «Українські голови в Баварії»  
14.30 «Надія є»  
14.45, 17.50 «Пісні нашого краю»  
15.15 «Земне тяжіння»  
15.35 «ПрофStyle»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15 «Акценти тижня»  
18.20 «А у нас кіно знімали»  
18.40 «Егей, Європо!»  
19.30 «Що робити?»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.15 «Армія нескорених»  
21.45 «Думки вголос»  
22.30 «Час країни»

**TV-4**  
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Травма»  
07.00 «У фокусі Європа»  
07.35 «Соло»  
08.30, 19.00 «Обрані часом»  
09.00, 00.15 Час-Тайм  
09.30, 17.00 «Розкішні мандрівки»  
11.00, 16.00 Дитяча година  
12.10 «Формула здоров'я»  
14.20, 01.00 Х/ф «Погана звичка»  
15.45, 20.50 «Добрі традиції»  
17.30 Музична програма «Гал-кліп»  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.00, 00.30 «Слідства. Інфо»  
21.30 «Школа домашнього комфорту»  
22.00 Євромакс  
22.35 Х/ф «Третя п'ятниця» 16+



## четвер

## ICTV

05.35 Студія Вашингтон  
05.40 Факти  
06.00, 09.15 Т/с  
«Динотопія. Нові пригоди»  
08.45 Факти. Ранок  
11.00 Х/ф «Залізне небо» 16+  
12.45, 15.45 Факти. День  
13.05 Х/ф «Ейс Вентура. Детектив з розшуку тварин» 16+  
15.00, 16.20 Х/ф «Ейс Вентура. Поклик природи» 16+  
16.55 Т/с «Містер Хутен і леді» 16+  
18.45, 21.05 Факти. Вечір  
19.20 Надзвичайні новини  
20.20 Інсайдер  
21.25 Х/ф «Крокодил Данді» 16+  
23.15 Х/ф «Крокодил Данді-2» 16+  
01.20 Т/с «Лас-Вегас» 16+  
02.50 Х/ф «Капітан Немо»  
03.45 Х/ф «Канікули Петрова і Васечкіна»

## СТБ

06.55, 16.00 «Все буде добре!»  
08.55 «Зіркове життя»  
10.45 Х/ф «Моя мама - наречена»  
12.05 Х/ф «Історія кохання, або Новорічний розіграш»  
13.45 «Битва екстрасенсів 15»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.20, 23.35 Т/с «Коли ми вдома»  
19.55, 22.35 «Україна має талант!-6»  
00.50 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-9»

## НОВИЙ КАНАЛ

03.00 Зона ночі  
06.35 М/с «Турбо»  
07.55 Ревізор  
11.05 Страсті по ревізору  
13.30 Т/с «Одного разу у казці»  
17.10 Т/с «Хроніки Шаннари» 16+  
19.00, 01.50 Х/ф «Ну що, приїхали?»  
20.50 Х/ф «Ну що, приїхали: Ремонт»  
22.40 Т/с «Гра престолів» 18+

## ТРК «УКРАЇНА»

06.10, 15.00, 19.00, 03.00 Події  
07.00 Зірковий шлях  
09.20 Х/ф «Кохання і трюхи перцю» 16+  
11.10, 20.50 Т/с «Забудь і пригадай!» 16+  
13.50, 15.15 Т/с «Причал кохання і надії» 16+  
18.00 Т/с «Співачка і доля» 12+  
19.40 Говорить Україна  
23.30 Х/ф «Бібліотекар 3: Прокляття Юдиного потиру» 16+  
01.20 Х/ф «Бібліотекар 2: Повернення до копапен Царя Соломона» 16+  
03.40 Т/с «Лист очікування» 16+

## 2+2

06.00 Мультфільми  
08.00 «Нове Шалене відео по-українськи»  
08.20, 18.45 Т/с «Атлантида-2» 16+  
10.00 Д/п «Помста природи 3»  
12.10 Д/п «Суперкатастрофи»  
20.20 Т/с «Олімп» 16+  
22.00 Т/с «Вікінги-2» 18+  
23.45 Т/с «Череп і кістки» 16+  
00.35 Х/ф «Проповідник із кулеметом» 16+  
02.35 Х/ф «Дорога на Січ»

## ОВЕН (21.03-20.04)

Звертайте пильну увагу на те, що відбувається навколо вас. Зосередженість на собі перешкодить вам помітити зміни.

## ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)

Направте ваші сили на збереження стабільності родинного стану, бережіть свою репутацію. Не відмовляйтеся від можливостей професійного росту.

## 6 січня, п'ятниця

## УТ-1

06.05, 08.05 АгроЕра  
07.30, 23.00 Золотий гусак  
08.10 Світ on line  
08.35 Територія закону  
09.00 М/с «Попелюшка»  
10.20 М/с «Гон»  
11.05 Хто в домі хазяїн?  
11.25 Хочу бути  
11.55 Х/ф «Сісі - непокірна імператриця»  
14.00 Путівник прочанина  
14.15 Фільм-реконструкція «Ейфель. Правда історія»  
15.10, 02.30 Біатлон. Кубок світу. IV етап. Спринт 7,5км. (жінки)  
16.45, 21.30 Щасливого Різдва  
17.40 УРОЧИСТЕ БОГОСЛУЖІННЯ НА СВЯТО РІЗДВА ХРИСТОВОГО  
21.00 Новини  
23.25 Концерт Мілі Нітіч

## 1+1

06.00, 19.30 ТСН  
06.55, 01.35 Т/с «Поцілуймося» 16+  
09.35 «Чотири весілля - 2»  
10.45 «Міняю жінку»  
12.00 «Спеціальний Квартал»  
13.45 «Вечірній квартал»  
17.45 Х/ф «Сам удома - 5»  
20.15 «Вечірній Київ-2016»  
00.15 «Різдвяні історії з Тіною Кароль»

## ІНТЕР

07.20 Х/ф «Дубравка»  
08.50 Х/ф «Шалено закоханий»  
10.45 Док.проект «Зустрічайте-Челентано!»  
11.45 Х/ф «Приборкання норовливого»  
13.20 Х/ф «Операція «И» та інші пригоди Шурика»  
15.10 Х/ф «Діамантова рука»

17.00 Пряма трансляція вечірнього Різдвяного богослужіння  
19.00 Різдвяний спецвипуск «Стосується кожного»  
20.00 «Подорож до генерала»  
20.30 Т/с «Дружина генерала»  
00.10 Мюзикл «Вечори на хуторі біля Диканьки»

## ТТБ

08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «Що робити?»  
11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»  
11.15 «Тема дня»  
11.30 «Армія нескорених»  
14.30 «Егей, Європо!»  
14.45, 17.50 «Пісні нашого краю»  
14.55 «В об'єктиві ТТБ»  
15.15, 21.15 «Думки вголос»  
15.30 «Хочу бути...»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15 «Актуальне інтерв'ю»  
17.35 «Азбука смаку»  
18.20 «Голос коляди»  
18.30 «Різдво Христове на Буковині»  
19.30 «На часі»  
20.30 «Вишневі усмішки»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.00 «Назбирание»  
21.30 «Arte, viva!»  
22.30 «Час країни»

## TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Травма»  
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес  
07.10 «Слідства. Інфо»  
08.00 Євромакс  
08.30, 19.00 «Обрані часом»  
09.00, 23.45 Час-Тайм  
09.30, 17.00 «Розкішні мандрівки»  
11.00, 16.00 Дитяча година  
11.45 Дитяча програма «Чарівний ключик»

12.10 Музична програма «Гал-кліп»  
12.40, 21.30 «Твій дім»  
13.00 Нам-25  
14.00, 01.30 Х/ф «Різдво повертається додому» 16+  
17.30 «Майстер-клас із Наталкою Фіцич»  
19.30, 21.00 Наші вітання  
20.10 «Погляд зблизка»  
20.40 «Слід»  
21.50 «Добрі традиції»  
22.00 Х/ф «Віфлеємська зірка» 16+  
00.00 «Таємниці Різдвяних мелодій», муніципальний галицький камерний оркестр

## ICTV

06.05, 09.15 Т/с «Динотопія. Нові пригоди»  
08.45 Факти. Ранок  
10.15 Х/ф «Залізне небо» 16+  
12.00, 13.20 Х/ф «Крокодил Данді» 16+  
12.45, 15.45 Факти. День  
14.25, 16.20 Х/ф «Крокодил Данді-2» 16+  
16.55 Т/с «Містер Хутен і леді» 16+  
18.45 Факти. Вечір  
19.20 Надзвичайні новини  
20.05 Дизель-шоу  
23.25 «Що? Де? Коли?»  
00.30 Т/с «Лас-Вегас» 16+  
01.20 Х/ф «Життя і незвичайні пригоди Робінзона Крузо»

## СТБ

06.45 «Зіркове життя»  
08.35 Х/ф «Формула кохання»  
10.10, 23.15 Х/ф «Янгол пролетів»  
12.00 Х/ф «Гордість та упередження»  
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»  
18.20 Т/с «Коли ми вдома»  
19.55, 22.35 «Україна має талант!-6»  
01.05 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-9»

## НОВИЙ КАНАЛ

03.00 Зона ночі  
06.55 М/с «Турбо»  
08.15 Ревізор  
11.25 Страсті по ревізору  
13.30 Т/с «Одного разу у казці»  
17.10 Т/с «Хроніки Шаннари» 16+  
19.00, 01.00 Х/ф «Дівчина із Джерсі»  
21.00 Х/ф «Між небом і землею» 16+  
22.50 Х/ф «Любіть Куперів!» 16+

## ТРК «УКРАЇНА»

06.10, 15.00, 19.00 Події  
07.00, 05.40 Зірковий шлях  
08.30 Т/с «Моє кохане чудовиська» 16+  
12.15 Т/с «Забудь і пригадай!» 16+  
15.15 Т/с «Нахаба»  
19.40 Говорить Україна  
20.50 Т/с «Назавжди»  
00.40 Х/ф «Сніговий янгол»  
03.10 Х/ф «Бібліотекар 3: Прокляття Юдиного потиру» 16+  
04.35 Ток-шоу «Говорить Україна»

## 2+2

06.00 Мультфільми  
08.00 «Нове Шалене відео по-українськи»  
08.50, 17.55 Т/с «Атлантида-2» 16+  
10.20 Д/п «Загублені світи. Перші християни»  
11.15 Д/п «Історія християнства»  
20.20 Т/с «Олімп» 16+  
22.50 Х/ф «Супербрати Маріо»  
00.45 Х/ф «Святий Августин» 16+  
04.10 Х/ф «Москаль-чарівник»

хи, що можуть виявитися перешкодами для руху вперед. Ви можете розраховувати на підтримку друзів і близьких.

## ЛЕВ (24.07-23.08)

Стан справ зміцнить ваш авторитет і підвищить самооцінку. Але вам слід розраховувати тільки на себе та власне вміння серйозно і врівноважено домовлятися з навколишніми.

## 7 січня, субота

## УТ-1

06.35 На слуху  
07.05 АгроЕра. Підсумки  
07.20 Шеф-кухар країни  
08.10 Смакота  
08.35 Тепло. Уа  
09.00 УРОЧИСТЕ БОГОСЛУЖІННЯ НА СВЯТО РІЗДВА ХРИСТОВОГО  
12.25, 02.20 Біатлон. Кубок світу. IV етап. Гонка переслідування 10 км. (жінки)  
16.30 Х/ф «Десять заповідей»  
19.50, 21.25 Вечір пам'яті Назарія Яремчука  
21.00 Новини  
22.45 Мегалот  
23.00 Світ on line  
23.25 Українська пісня. Різдво

## 1+1

06.00 «Різдвяні історії з Тіною Кароль»  
07.20 «Неділя з Кварталом»  
08.20, 19.30 ТСН  
09.15 Х/ф «Танцюй звідси!»  
11.00 М/ф «Врятувати Санту»  
12.30 «Світське життя. Новорічний карнавал-2017»  
14.40, 20.05 «Вечірній квартал»  
18.30 «Розсміши коміка»  
23.20 «Світське життя»  
00.20 Х/ф «Артур Ньюман»

## ІНТЕР

07.00, 20.00, 02.45 «Подорож до генерала»  
07.40 М/ф «Різдвяні казки»  
09.00 Пряма трансляція Різдвяної літургії  
11.00 Х/ф «Операція «И» та інші пригоди Шурика»  
12.50 Х/ф «Діамантова рука»  
14.45 Т/с «Жереб доли»  
18.00 Концерт Злати Огневич «Моя історія»  
20.30 Х/ф «Піти, щоб залишитися»  
22.30 «Добрий вечір на Інтері»  
23.20 Х/ф «Як же бути серцю» 16+  
01.10 Х/ф «Місто з ранку до опівночі»

## ТТБ

08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «На часі»  
11.15 «Думки вголос»  
11.30 «Веселе Різдво»  
11.50 «Колядує Тернопілля»  
14.30 «Удосвіта»  
15.00 «Arte, viva!»  
15.30 «Різдво Христове на Буковині»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.15 «Хочу бути...»  
17.35 «Казки запорозькі від Санька Сита»  
18.00 «Не перший погляд»  
18.30 «Подорож гурмана»  
19.00, 21.00 «Панорама подій»  
19.30 «На відстані душі»  
20.15 «Словами малечі про цікаві речі»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.30 «Поклик таланту»

## 2+2

06.00 Мультфільми  
08.00 Д/п «Шалений світ спорту»  
10.05 Х/ф «Супербрати Маріо»  
12.00 «Тор Gear»  
13.00 Х/ф «Помпеї»  
16.30 Х/ф «Помпеї: Апокаліпсис» 16+  
18.00 Т/с «Сліди апостолів» 16+  
22.00 Х/ф «Один шанс на двоє» 16+  
00.00 Х/ф «Свята Варвара» 16+  
02.05 Х/ф «Камінна душа»

## ДІВА (24.08-23.09)

Ви будете занадто намагатися, щоб догодити навколишнім людям, але це не перешкодить їм покритикувати ваші вчинки та ідеї.

## ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)

Вам бажано стежити за своїми висловлюваннями, інакше з'явиться ризик потрапити в неприємне становище. Може знадобитися допомо-

09.15 Казка-мюзикл від ТНЕУ «Сніговик повертається»  
10.30 Блага звістка з Ріком Реннером  
11.00, 03.30 «Про нас»  
11.30 Дім книги  
12.00 «Школа домашнього комфорту»  
12.30 М/ф «Різдвяна казка»  
13.00 НОВОРІЧЧЯ!  
18.00 Наші вітання  
19.00 «Колядуємо разом люди», святковий концерт в Катедрі  
20.10 «Соло»  
21.00 ТНЕУ вітає з Новим роком та Різдвом  
23.00 Х/ф «Різдвяна втеча-1»  
00.40 Час-Тайм

## ICTV

05.00 Х/ф «Копальні царя Соломона»  
06.45 «Що? Де? Коли?»  
07.50 Дивитись усім!  
08.35 Я зняв!  
11.10, 13.00 Т/с «Містер Хутен і леді» 16+  
12.45 Факти. День  
18.45 Факти. Вечір  
19.15 Дизель-шоу.  
Новорічний концерт  
23.30 Х/ф «Вигнанець»  
02.10 Т/с «Лас-Вегас» 16+  
03.35 Х/ф «Життя і незвичайні пригоди Робінзона Крузо»

## СТБ

06.10 «ВусоЛаноХвіст»  
08.05 «Караоке на Майдані»  
09.00 «Все буде смачно!»  
10.20 «Україна має талант!-6»  
15.50 Х/ф «Вечори на хуторі поблизу Диканьки (Ніч перед Різдвом)»  
17.05 Х/ф «Прилетить ралтом чарівник»  
19.00 Х/ф «Тато напрокат»  
23.00 Х/ф «Моя мама - Снігуронька!»  
00.45 Х/ф «Формула кохання»  
02.25 «Слідство ведуть екстрасенси»

## НОВИЙ КАНАЛ

03.00, 02.40 Зона ночі  
06.00 М/с «Турбо»  
07.00 М/с «Історії Тома й Джерри»  
07.20, 10.20 Ревізор  
13.10 Страсті по ревізору  
16.00 Половинки-2  
17.45 М/ф «Феї»  
19.25 Х/ф «Будинок із приколами»  
21.00 Х/ф «Річчі-багатій»  
22.50 Х/ф «Швець» 16+  
00.50 Х/ф «Між небом і землею» 16+

## ТРК «УКРАЇНА»

06.30, 15.00, 19.00 Події  
07.10 Зірковий шлях  
09.15 Т/с «Нахаба» 16+  
13.00, 15.15 Т/с «Назавжди»  
17.00, 19.30 Т/с «Провінційна муза»  
21.20 Х/ф «Снігуронька для дорослого сина»  
23.10 Музична платформа. Концерт  
01.15 Т/с «І падає сніг...»

## 2+2

06.00 Мультфільми  
08.00 Д/п «Шалений світ спорту»  
10.05 Х/ф «Супербрати Маріо»  
12.00 «Тор Gear»  
13.00 Х/ф «Помпеї»  
16.30 Х/ф «Помпеї: Апокаліпсис» 16+  
18.00 Т/с «Сліди апостолів» 16+  
22.00 Х/ф «Один шанс на двоє» 16+  
00.00 Х/ф «Свята Варвара» 16+  
02.05 Х/ф «Камінна душа»

## 8 січня, неділя

## УТ-1

06.00 Світ православ'я  
07.05 Тепло. Уа  
07.20, 23.30 Золотий гусак  
08.35 Паспортний сервіс  
09.00 Вечір пам'яті Назарія Яремчука  
11.35 Спогади  
12.00 Театральні сезони  
12.40 Мистецькі історії  
13.25 Біатлон. Кубок світу. IV етап. Мас-старт 15 км. (чоловіки)  
14.20 Фольк-music.  
Різдвяний випуск  
15.35 Біатлон. Кубок світу. IV етап. Мас-старт 12,5 км. (жінки)  
16.45 Твій дім-2  
17.00 Д/ф «Щедрик перпетуум мобіле»  
17.35 Т/с «Епоха честі»  
21.00 Новини  
21.30 «Різдво на двоє». Концертна програма Павла Табакова  
23.00 Світ on line  
23.20 Територія закону

## 1+1

09.00 «Лото-Забава»  
09.40 М/ф «Маша і ведмідь»  
10.05 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
11.00 «Світ навиворіт: Камбоджа»  
17.45 Х/ф «Три горішки для Попелюшки»  
19.30 «Телевізійна служба новин»  
20.15 «Льодовиковий період: Різдвяна пригода»  
20.35 М/ф «Льодовиковий період»  
23.00 Т/с «Шерлок» 16+  
00.40 Т/с «Шерлок - 4 (2) «мовою оригіналу»

## ІНТЕР

07.15 Х/ф «Приборкання норовливого»  
09.00 «Готуємо разом»  
Прем'єра нового сезону  
10.00 «Орел і Решка. Навколосвітня подорож»  
11.00 «Орел і Решка. Шопінг»  
12.00 «Добрий вечір на Інтері»  
13.00 Х/ф «Піти, щоб залишитися»  
14.45 Т/с «Дружина генерала»  
18.00 Концерт Ольги Полякової  
20.00 «Подорож до генерала»  
20.30 Т/с «Тільки не відпускай мене» 16+  
00.10 Х/ф «Як же бути серцю. Продовження» 16+

## ТТБ

08.00 «Ранок з ТТБ»  
10.00 «На відстані душі»  
10.35 «Словами малечі про цікаві речі»  
10.50 «Пісні нашого краю»  
11.15 «Христос народився-радіє весь світ!» (Із нашої відеотеки)  
14.30 «Поклик таланту»  
16.00 «У країні Мультяндії»  
17.00 «Україна колядує»  
18.30 «Живі сторінки»  
18.50 «Тиждень. Крок за кроком»  
19.00 «Музичний калейдоскоп»  
19.30 «Мамина школа»  
20.00 «Подорожні замальовки»  
20.30 «Вишневі усмішки»  
20.35 «Пісня в дарунок»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.00 «Відверті діалоги»  
22.00 «Загублені у часі»  
22.15 «Із нашої відеотеки»

## TV-4

06.00, 01.30 Х/ф «Різдво повертається додому» 16+  
07.30, 19.00 Колядує Тернопільщина  
08.00 У фокусі Європа  
08.40 Час-Тайм  
09.00 Повнота радості життя

09.30 «Справжня ціна»  
10.15 Пряма трансляція Божественної Святої Літургії з Архикафедрального Собору УГКЦ м.Тернополя  
11.40 Дім книги  
12.00 Х/ф Дитяче кіно. «Три Різдвяні казки»  
13.30 Дитяча програма «Чарівний ключик»  
14.00 «Сільський календар»  
14.30 «Колядуємо разом, люди». Святковий концерт в Катедрі  
15.30 «Слід»  
16.00 Легенди музики. Тіна Титяч «Дикі Мрії»  
16.55, 22.15 «Добрі традиції»  
17.00 Вікно в Америку  
17.30, 20.30 «Про нас»  
18.00 Наші вітання  
19.15, 21.30 Ірина Федішин «Україна колядує»  
20.10, 00.15 Миська рада інформує  
21.00 Музична програма «Гал-кліп»  
22.30 Х/ф «Різдвяна втеча-2»  
00.00 Час-тайм

## ICTV

08.35 Не дай себе обдурити  
09.35 Стоп-5  
11.25, 13.00 Дизель-шоу.  
Новорічний концерт  
12.45 Факти. День  
15.55 Х/ф «Казино «Рояль» 16+  
18.45 Факти. Вечір  
19.15 Х/ф «007: Координати «Скайфолл» 16+  
22.00 Х/ф «Квант милосердя» 16+  
23.55 Х/ф «Екзорцист. Початок» 18+

## СТБ

09.00 «Все буде смачно!»  
09.50 «Караоке на Майдані»  
10.45 «Україна має талант!-6»  
15.00 Х/ф «Тато напрокат»  
19.00 «Битва екстрасенсів»  
20.40 Х/ф «Справжнє кохання»  
22.40 Х/ф «Зимовий роман»  
00.10 Х/ф «Вечори на хуторі поблизу Диканьки (Ніч перед Різдвом)»

## НОВИЙ КАНАЛ

08.35 М/ф «Феї»  
10.15 М/ф «Феї: Загублений скарб»  
11.50 Т/с «Одного разу у казці»  
15.10 Х/ф «Будинок із приколами»  
17.00 Х/ф «Річчі-багатій»  
18.50 Х/ф «Як позбутися хлопця за 10 днів» 16+  
21.00 Х/ф «Визнання» 16+  
23.05 Х/ф «Ділова жінка»

## ТРК «УКРАЇНА»

06.50, 19.00 Події  
07.20 Зірковий шлях  
09.20 Т/с «Провінційна муза»  
13.15 Т/с «Зовсім інше життя»  
17.00, 19.30 Т/с «Тато-одинак» 16+  
21.15 Т/с «Причал кохання і надії» 16+  
01.00 Т/с «Співачка і доля» 12+

## 2+2

08.00 Д/п «Шалений світ спорту»  
09.00 Бушидо  
11.00 Д/п «Помста природи-3»  
15.35 Х/ф «Помпеї: Апокаліпсис» 16+  
17.05 Х/ф «Драконо»  
18.45 Х/ф «24 години» 16+  
20.20 Х/ф «Бунт» 16+  
22.00 Х/ф «Діамантові пси» 18+  
23.45 Х/ф «Проповідник із кулеметом» 16+

га друзів і колег, інакше вам буде важко впоратися з великим обсягом роботи.

## СКОРПІОН (24.10-22.11)

Бажано дотримуватися раніш виробленої стратегії, дуже

## Соцзахист інформує

## Урядом удосконалено порядок надання державної соціальної допомоги деяким категоріям осіб

30 листопада ц. р. Урядом прийнято постанову Кабінету Міністрів України «Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України», якою, зокрема, внесено зміни до чотирьох порядків:

— надання щомісячної грошової допомоги особі, яка проживає разом з інвалідом I чи II групи внаслідок психічного розладу, котрий за висновком лікарської комісії медичного закладу потребує постійного стороннього догляду, на догляд за ним;

— призначення і виплати державної допомоги сім'ям з дітьми;

— призначення і виплати державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям;

— призначення та виплати тимчасової державної допомоги дітям, батьки яких ухиляються від сплати аліментів, не мають можливості утримувати дитину або місце проживання їх невідоме.

Прийнятою постановою передбачено єдиний підхід при визначенні права на призначення державної соціальної допомоги, а саме, для фізичних осіб-підприємців, які вибрали спрощену систему оподаткування та є платниками єдиного податку першої групи, враховувати дохід на рівні двох розмірів прожиткового мінімуму, встановленого для працездатних осіб, чинного на відповідний місяць, для фізичних осіб-підприємців, які вибрали спрощену систему оподаткування та є платниками єдиного податку другої групи, — трьох розмірів прожиткового мінімуму, встановленого для працездатних осіб, для фізичних осіб-

підприємців, які вибрали спрощену систему оподаткування та є платниками єдиного податку третьої групи, — чотирьох розмірів прожиткового мінімуму.

З метою спрощення процедури подання документів громадянами прийнято постановою вилучено довідку про склад сім'ї з переліку необхідних документів. Інформація про склад сім'ї заявника зазначатиметься в декларації про доходи та майновий стан осіб, які звернулися за призначенням усіх видів соціальної допомоги.

У новостворених об'єднаних територіальних громадах прийом документів, необхідних для призначення державної соціальної допомоги, здійснюватиметься уповноваженою особою, яка передаватиме їх до органів соціального захисту для опрацювання.

Крім цього, в Порядку призначення і виплати державної допомоги сім'ям з дітьми, затвердженого постановою КМУ від 27 грудня 2001 року за № 1751:

— розширено категорії жінок, незастрахованих у системі загальнообов'язкового державного страхування, які мають право на допомогу у зв'язку з вагітністю та пологами;

— передбачено подання для призначення допомоги при народженні дитини заяви в електронній формі з використанням телекомунікаційних систем.

**Володимир ЦВЕТКОВ,**  
начальник управління  
соціального захисту населення  
райдержадміністрації

## До уваги пенсіонерів!

## Пенсійний фонд України роз'яснює особливості виплати пенсій за січень 2017 року

Зазвичай пенсії виплачуються щомісяця у період з 4 по 25 число в установлену дату виплати, що відома кожному пенсіонеру. З метою забезпечення своєчасної виплати пенсій з урахуванням святкових і вихідних днів у січні 2017 року 21 грудня ц. р. Урядом прийнято рішення, яким встановлено, що частково пенсію за січень 2017 року буде виплачено у грудні поточного року.

Пенсіонерам, які отримують пенсію через банківські установи і мають дату виплати пенсії з 4 по 15 січня 2017 р. включно, пенсія на їх банківський рахунок буде зарахована у період з 27 по 29 грудня.

Пенсіонерам, які отримують пенсію через поштові відділення і мають дату виплати пенсії з 4 по 10 січня 2017 р. включно, пенсія буде виплачуватися починаючи з 27 грудня.

Пенсіонерам, які з різних причин не зможуть отримати пенсію за січень 2017 року на поштових відділеннях в останні дні грудня, зможуть отримати її починаючи з 5 січня.

Для пенсіонерів, які отримують пенсію через банківські установи і мають дату виплати пенсії з 16 по 25 січня або через поштові відділення і мають дату виплати пенсії з 11 по 25 січня, пенсія буде виплачуватися в звичайному режимі в установлені дати виплати.

З усіх питань, пов'язаних із виплатою пенсій, пенсіонери можуть звертатися до Контакт-центру Пенсійного фонду України 0-800-503-753 (зі стаціонарних телефонів — безкоштовно) або до управління Пенсійного фонду України в Чортківському районі.

**Богдан СИТНИК,**  
начальник управління Пенсійного фонду України в Чортківському районі

## Варто знати

## Незаконно зрубана ялинка радості святам не додасть

Наближаються новорічні та різдвяні свята. У зв'язку з цим, враховуючи зростання цін на новорічні ялинки в торгівельній мережі, а також очікуваний великий попит на новорічні ялинки природного походження, напередодні нового 2017 року можливе зростання кількості незаконних рубок лісу.

З метою збереження лісових масивів ДП «Чортківське лісове господарство» посилює патрулювання лісових масивів завдяки залученню працівників МВС, Мінприроди, органів місцевої влади і засобів масової інформації та громадськості й організації спільних профілактичних заходів з попередження виникнення лісопорушень. Затримані лісопорушники першими дізнаються нові розміри штрафів, що збільшуються у грудні-січні майже втричі. А самі новорічні красуні вилучати-

муться в обов'язковому порядку.

Незаконна рубка одного дерева тягне за собою накладення штрафу на громадян у розмірі від 5 до 10 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян (85-170 гривень), а посадові особи від семи до дванадцяти неоподатковуваних мінімумів (119-204 грн.). Крім штрафу порушник відшкодує ще й збитки, завдані лісовому фонду.

Ця інформація стосується не тільки лісопорушників, а й покупців незаконно добутих дерев. Будьте пильними і

## Пожежі

## Ненажерливі язики полум'я

Грудень місяць видається для рятувально-пожежної команди ДПРЧ-6 надто гарячим, бо мало не щодня вогнеборцям Чортківщини доводиться вступати у двобій з нищівним полум'яним драконом.

25 грудня ц. р. близько другої години ночі виникла пожежа в адміністративно-торговому приміщенні магазину будматеріалів, що по вул. Антонича, 7 м. Чортків (неподалік бару-кафетерію «Околиця»). Вогнем знищено та пошкоджено будівельні матеріали на площі 250 кв. м; майно, обладнан-



ня, облицювання стін і стелі, а також частково покриття магазину.

Загорання ліквідовано, під час гасіння врятовано одну будівлю.

26 грудня за кілька хвилин до 15-ї години на пункт зв'язку ДПРЧ-6 надійшло повідомлення про те, що в смт Заводське горить покрівля (орієнтовно 50 кв. м) виробничого цеху цукро-



вого заводу.

До процесу гасіння залучались три відділення пожежно-рятувальної частини м. Чортків. Рятувальникам довелося працювати в апаратах захисту органів дихання.

Оперативною злагоженістю професіоналів пожежу локалізовано та ліквідовано за короткий період часу.

На місці події також працювала слідчо-оперативна група Чортківського ВП ГУНП.

Причина та збитки, завдані пожежею, встановлюються.

**Тетяна ЛЯКУШ**  
(за інформацією ДПРЧ-6 УДСНС  
України в Тернопільській області)  
Фото з архіву ДПРЧ-6

## Надзвичайні ситуації

## Підступна смерть

Ще 19 липня ц. р. до Чортківського відділу поліції надійшла заява від місцевої жительки про те, що 13 липня її син пішов із дому та не повернувся, і місце його знаходження невідоме.

Довго (кілька місяців поспіль) тривали розшуки зниклої особи. Й ось лише 4 листопада — трагічна звістка:

в лісопосадці поблизу с. Угринь було виявлено тіло людини, котра розшукувалася правоохоронцями як «безвісти зникла». Проведеними слідчими діями оперативниками встановлено: хлопець покінчив життя самогубством через повшання.

## Поглинутий лісом

Минулого вівторка, 27 грудня, команда, як ми кажемо, «еменесників» ДПРЧ-6 долучилася до оперативного розшуку людини — чоловіка, 1930 р. н., мешканця с. Цигани Борщівського району.

Старець 26 грудня направився в ліс, щоби вирубати «дишель» для воза. Проїшло чимало часу, та чоловік не повернувся. Сільчани, забивши на сполох, почали розшукувати його самотужки. Та дарма...

На пошукову спецоперацію було піднято кілька оперативного-розшукових груп Управління ДСНС України в Тернопільській області (Заліщицького, Чортківського, Гусятинського, Борщівського районів) із собаками — профі цієї справи.

У ході пошукової операції виявлено, що чоловік, вирубавши «дишель», пройшов орієнтовно 5 км лісом, а далі — наче розчинився...

Собакам не вдалося взяти далі слід «поглинутого лісом», бо односельці, шукаючи його, вже надто, як-то кажуть, наслідили. На заваді стоїть ще й те, що у зниклого чоловіка є вади зі слухом (дуже погано чує), тож гукати його — намарно.

Відстанню орієнтовно 20 км рятувальники зробили обхід лісу, та — безрезультатно.

28 грудня розшукові дії продовжив аварійно-рятувальний загін Тернополя (і знову ж таки зі собаками).

Три доби працівники ДСНС, Національної поліції, лісництва та місцевого населення шукали старця. Й ось в полудень у середу в лісовому масиві виявлено тіло, без ознак життя. Ймовірна причина загибелі — загальне переохолодження організму.

**Тетяна ЛЯКУШ**  
(за інформацією Чортківського відділу  
поліції та ДПРЧ-6)



пам'ятайте, що на легальність новорічних ялинок вказує обов'язкова самоклеюча бирка з штрих-кодом.

У передноворічний період торгівля

новорічними ялинками традиційно буде організовуватися у ДП «Чортківське лісове господарство» (контори лісгоспу, Білеського, Улашківського, Колиндянського лісництв).

Тут ялинки можна буде придбати на законних підставах за помірними цінами, а саме: до 1,0 м — 36,00 грн.; від 1,1 до 1,4 м — 54,00 грн.; від 1,5 до 2,0 м — 66,00 грн.; від 2,1 до 2,4 м — 84,00 грн.; від 2,5 до 3,0 м — 150,00 грн.

ДП «Чортківське лісове господарство» бажає вам веселого Нового року та щасливого Різдва.

**Роман ПОПІЛЬ,**  
головний лісничий  
ДП «Чортківське лісове господарство»  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

## Подяки

Різдвяні свята виокремлюються своєю християнською сутністю, коли по-особливому сприймається і Боже милосердя, і співчутливість, і благодійність. Тому в часі свят складаємо шире, сповнене сердечних поривань вдячність нашому постійному благодійнику, людині великої душі – директору ПАП «Обрій» Степану Григоровичу Данилишину. Попри свої господарські клопоти, турботу про пайовиків (не в одному селі) цей добрий чоловік повсякчас опікується і нашим храмом, аби він був справжньою Божою домівкою, де не одне покоління селян возносить ширі молитви до Бога. Вітаємо нашого благодійника з прийдешніми Новорічними та Різдвяними святами.

Віримо, що Сили Небесні винагородять Степана Григоровича здоров'ям і довголіттям.  
**Із вдячністю – парафіяни церкви  
Введення в Храм Пресвятої Богородиці  
с. Тарнавка.**

За чуйність і доброту в переддень Нового року та Різдва Христового дякуємо дирекції ПАП «Довіра» Олегу Івановичу Войцишину й Наталії Михайлівні Бойчук.

У житті бувають моменти, коли через складні життєві обставини люди розчаровуються в усьому, впадають у відчай, опускають руки й не бачать виходу зі складної ситуації, що виникла. В такі хвилини дуже важливо знайти розуміння, підтримку та реальну допомогу від ближнього.

Одними із таких людей є керівники ПАП «Довіра», які орендують наші земельні паї.

За вашу фінансову підтримку, взаєморозуміння, за те, що Святий Миколай не залишив без подарунків наших школярів, нехай Господь віддячить сторицею, дарує вам і вашим родинам міцне здоров'я, мир, злагоду, добробут і процвітання вашому бізнесу, а Матінка Божа береже вас від усього злого на многі літа.

*Дай, Боже, вам любові і тепла,  
Добра у сім'ях, затишку в оселях.  
Щоб частя світла музика текла  
В різдвяні свята, щедрі і веселі.  
Хай здійснює бажання Рік новий,  
Хай ваше підприємство процвітає,  
З чудовим святом радості і мрій  
Ми щиро і сердечно вас вітаєм.*

**З великою повагою і вдячністю –  
пайовики сіл Босирівського відділу  
ПАП «Довіра».**

З великою радістю зустрічають учні та вчителі Горішньовигнанського НВК Новий 2017 рік. Якраз у переддень Нового Року в нашій школі поставлено нові вікна та вхідні двері. Школа посвітліла, а головне – у нас стало тепло і затишно, великою радістю ясніють оченята наших учнів. Ми висловлюємо шире подяку за це тепло і красу нашої школи, за піклування, добре серце народному депутату України Олегу Степановичу Барні та начальнику відділу освіти Чортківської РДА Ірині Михайлів-

Наш дошкільний навчальний заклад «Дзвіночок» – то немов синочок ПАП «Дзвін». Бо таку батьківську турботу і повсякчасне сприяння ми відчуваємо завжди шонайперше від директора «Дзвону» Василя Степановича Градого. Зігріті й материнською ласкою та піклуванням Звиняцького сільського голови Надії Олексіївни Безушко. Наші клопоти – то їх клопоти, а наша втіха – їхня радість. Тож нехай благодійні наміри покровителів завжди освячуються Господнім благословенням, ласкою Матінки Божої, здоров'ям, гараздами, достатком і довголіттям.

**Колектив  
ДНЗ «Дзвіночок»  
с. Звиняч.**

Чортківський комунальний центр соціальної реабілітації дітей-інвалідів «ДОРОГА В ЖИТТЯ» – це гостинна та привітна родина, де завжди панує любов та доброта, порядність та турбота. Кожен працівник центру – фахівець своєї справи, який не залишається байдужим до жодної дитини. Всі діти у світі мають право бути здоровими та щасливими. Ось так і наші діти за допомогою спеціалістів центру: вчителя-реабілітолога М.М.Ковалюк, вихователів Т.С.Бендик і М.В.Погорельської, логопеда Л.Б.Бакун, практичного психолога О.Я.Пахолків та медичного персоналу: М.І.Лозинської, Н.Г.Топольницької, Б.М.Опиханої, а також водія А.Тимофєєва та директора М.М.Анісенко відчувають себе потрібними та щасливими.

Ми, батьки особливих діток, від широкого серця дякуємо вам за невтомну працю, велике терпіння, любов до наших дітей, за ваші серця, що завжди наповнені співчуттям, добротою і ніжністю.

Дякуємо за вашу турботу та нелегку працю.

Наша подяка і всім тим добродіям, які навідують центр, до того ж не з порожніми руками, а з подарунками та благодійною допомогою.

Бажаємо усім здоров'я, сімейного благополуччя і вітаємо з прийдешніми Новим роком та Різдвом Христовим!

ні Гульці. За розуміння, доброту і турботу, проявлені до нас, зичимо здоров'я, щастя, наснаги. Хай втілюються у життя всі ваші задуми, плани та сподівання на радість вашим рідним, на благо розквіту вільної, міцної України.

З Новим роком та Різдвом Христовим!

**Учні, батьки, педагогічний  
Горішньовигнанського НВК  
I – III ступенів.**

## Оголошення

## ДО УВАГИ ПАСАЖИРІВ!

У зв'язку з різким підвищенням розміру мінімальної заробітної плати, ростом цін на паливо-мастильні матеріали, запасні частини, керуючись Постановою КМ України за № 240 від 25.03.2015 року, ТОВ «Чортківське АТП 16142» із 30 грудня 2016 року вво-

дить нові тарифні ставки (грн./пас.км) на проїзд в приміському, міжміському, внутріобласному та міжобласному сполученні в розмірі 0,60 грн.

У ставку тарифу не включено податок на додану вартість та страховий збір.

Голова Тернопільського товариства інвалідів «Сильні духом» Надія Мойсеюк та волонтер товариства Ганна Штойко щиро вдячні власникам ПАП «Довіра» Олегу Войцишину та в. о. директора Наталії Бойчук за розуміння і підтримку.

Вітаємо, добродію, з Новим роком та Різдвом Христовим. Хай Господь Бог щедро винагородить вас і ваших рідних за доброту, розуміння й співчуття до хворих людей. Щастя, здоров'я на многая літ!

**3-го січня, у вівторок, відбу-  
дуться збори членів Чортківської  
міжрайонної організації УТОГ у  
новому приміщенні, де тепер зна-  
ходиться Товариство, за адресою:  
м. Чортків, вул.Шевченка, 38  
(біля військкомату).**

## ПРОДАЮТЬСЯ

## квартири

**3-кімнатна квартира** на 3-му поверсі, сира, в новобудові, з гаражем у м. Чортків, по вул. Шухевича, 2 А, кв. 35. Загальна площа – 95,2 кв. м; а також – гараж під будинком, площею 19,5 кв. м. Ціна квартири – 50 000 у. о. Ціна гаража – 10 000 у. о.  
**Тел.: 097-148-99-67,  
098-072-47-46.**

**двокімнатна квартира** в смт Заводське на 5-му поверсі. Зроблено євроремонт. Все нове. Ціна договірна, можливий обмін.  
**Тел. 095-098-22-61.**

**1-кімнатна квартира** по вул. Кн. В.Великого, 2; на третьому поверсі.  
**Тел. 067-727-03-09.**

## будинки

**цегляний газифікований житловий будинок** у с. Лисівці Заліщицького району. Є 4 кімнати, коридор, веранда, на подвір'ї – криниця, літня кухня на 2 кімнати, 2 підвали, стодола, стайня, сад, біля будинку – 12 сотих городу. Є ще додаткові городи. Ціна – 30 тис. у. о.  
**Тел.: 067-948-50-78 (Марія),  
додатковий – 097-562-24-50.**

**будинок** у с. Горішня Вигнанка по вул. Вільховець, 10, площею 74 кв. м. Є земельна ділянка 0,48 га. Ціна договірна.  
**Тел.: 2-04-22, 098-584-15-56 (Олег).**

**будинок** у с. Переходи по вул. Сонячний, 8. Є земельна ділянка 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів. Будинок газифікований. Ціна договірна.  
**Тел.: 067-375-24-28,  
067-924-18-86.**

**терміново будинок** по вул. Броваровій.  
**Тел.: 067-732-31-40,  
099-322-52-56.**

## оренда

здам **АПТЕКУ** 70 кв. м із обладнанням у центральній частині Чорткова. Ремонт, індивідуальне опалення, телефон, інтернет.  
**Тел.: 067-945-32-01.**

здам **цокольне приміщення** у центральній частині Чорткова. Внутрішні стіни оздоблені молодим гранітом. Площа – 90 кв. м. Ціна – 40 грн. за 1 кв. м.  
**Тел.: 067-945-32-01.**

## транспорт

**автомобіль «Mercedes Vito»** 2011 р. в., ехта Long. Потужність 160 к. с., 2,2 турбодизель, 8 місць, синій колір, пробіг 90 тис. км. Експлуатації в Україні не було. Терміново. Ціна помірна.  
**Тел.: 098-574-11-66,  
098-072-47-46.**

**розпродаж автомобілів ЗАЗ Сенс** 2015-2016 р. в. Можлива виплата. Авто – на гарантії.  
**Тел. 068-302-73-08.**

Колектив територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Чортківського району висловлює щире вдячність за посильну допомогу всім приватним підприємцям та організаціям, які відгукнулися і не залишилися осторонь проблем одиноких громадян та інвалідів, котрі не здатні до самообслуговування та перебувають в складних життєвих обставинах. Низький уклін вам, керівники: В.С.Градовий (ПАП «Дзвін»), В.Є.Заболотний (ПАП «Березина»), О.І.Фрич (ПАП «Фортуна»), П.І.Батрин (ПАП «Нива»), І.А.Соляник (ЧРОТ Червоноий Хрест), О.І.Войцишин (ПАП «Довіра»), Д.М.Ванькович (ТЗОВ «Агропростір»), В.В.Залішук (ПАП «Нічлава»), Є.В.Хлібороб (ТЗОВ «Техпродпостач»), І.М.Задорожний (ПП «Юліта»), Є.М.Шкабар (ПАП «Паросток»), С.Г.Данилишин (ПАП «Обрій»), ПАТ «Агропродукт», ПАП «Січ», ТЗОВ «Степ М»; депутат Чортківської районної ради О.В.Білоус, УСЗН Чортківської РДА, ФОП В.Г.Хом'як, п/п Глова, А.П.Бровко, О.Т.Шельвах, С.С.Бандер, Л.Д.Потапова, Т.З.Гуменюк, І.М.Юрків, О.С.Книш, О.В.Єріна, М.Д.Садовський, В.С.Білевич, В.П.Яцевич, Н.Я.Макар, Л.І.Урбан, В.Б.Липка, І.В.Німець, М.П.Польна, Г.В.Пандрак, В.М.Солдатов, П.Я.Гах, Г.С.Юзишин, В.М.Мигаль, М.К.Гатеж, М.М.Чорний, І.Д.Давибида, М.Д.Борсук, І.М.Билиця, В.Т.Охват, А.С.Бамбурак, О.С.Чортківська, В.М.Коловшко, О.М.Юрків, М.І.Наконечний, О.М.Новак, Н.Й.Дашкевич, Р.М.Явний, І.М.Манорик, І.П.Халанич, Ю.В.Семчишин, О.С.Ємільянова, Н.Р.Котик, К.Процюк, М.І.Кравчук, П.І.Плішук.

Прийміть ширі вітання з Новим роком та Різдвом Христовим! Бажаємо вам міцного здоров'я, оптимізму, сили, творчої наснаги для завершення вже розпочатих і реалізації нових добрих справ. Хай запанують турбота про людину праці та повага до кожного із вас. Успіхів усім у житті, прихильності від долі, любові від тих, хто поруч. Хай постійно зігриває всіх віра, підтримує надія, надихає любов!

Веселих вам свят, смачної кулі й щасливого Нового року!

**Роман ДАНИЛЬЧАК,  
директор Територіального центру**

## Вважати недійсним:

атестат серії ТЕ за № 40274723, виданий 29 травня 2011 р. Росохацькою загальноосвітньою школою I – III ступенів на ім'я: **ГЛАДІЙ Володимир Васильович.**



**Хто пам'ятає – помоліться,  
Хто забув – згадайте й пом'яніть.**  
25 грудня минає три роки,  
як раптово обірвалося життя  
колишнього голови правління  
Чортківського районного споживчого  
товариства

**Євгена Романовича ГОЛИКА.**



Мудрий керівник, авторитетна людина, талановитий кооператор, який був відданий справі розвитку споживчої кооперації України. Євген Романович гідно прожив своє життя, залишивши по собі багато добрих справ.

Світла пам'ять про Євгена Романовича назавжди збережеться у серцях його рідних і колег по роботі. Нехай пухом буде йому земля. Пам'ятаємо, згадуємо добрими словами і молимося за його душу.

**Колектив працівників  
Чортківського районного споживчого  
товариства.**



Колектив Чортківської ЗОШ I – III ступенів № 5 висловлює щире співчуття вчительці Галині Пилипівні Боченковій з приводу смерті її чоловіка **Віктора Миколайовича.**



Колектив та студенти Чортківського коледжу економіки та підприємництва ТНЕУ сумують з приводу смерті співробітниці **КАРПИН Галини Михайлівни** та висловлюють співчуття родині.  
**Вічна пам'ять покійній.**

**Комфорт** житловий комплекс

**Розпочинає будівництво  
5-поверхового будинку  
в м. Чортків,  
по вул. Незалежності, 68 Е**

**За детальною інформацією звертатися  
за тел. 097-293-12-84**

22 грудня свій ювілей відсвяткував **Ярослав Петрович РАТУШНЯК** – чудова, щира, добра, чуйна людина, головний лікар Чортківського КРЦ ПММСД.

Медицина стала Вашим покликанням, а допомога людям – Вашим кредо.

Ми пишаємось тим, що нам випала можливість працювати з Вами. Свого дорогого ювіляра вітає колектив Чортківського КРЦ ПММСД і бажаємо, щоб назустріч спішило до Вас щастя, здоров'я, злагода, а всі життєві буревії обходили стороною.

Найперше зичимо здоров'я,

Щоб Бог щоденно дарував,

Щоб у своїй опіці добрий

Щомиті, щосекунди мав.

Хай множиться

удача в хаті,

Сідає радість за столом,

Хай будуть сили і завзяття,

Хай щастя повниться добром.

Нехай Господня ласка і благодать завжди будуть з Вами і Вашою родиною.



Колектив Чортківського КРЦ ПММСД.

26 грудня відсвяткувала свій День народження **Марійка ХРУСТАВКА** зі с. Долина.



Марійко, щастя наше карооке,

Із Днем народження

Тебе вітаємо

І бажаєм

на довгі літа:

Будь такою,

як ми тебе

знаємо,

Добра, щира,

уважна

й проста.

Бажаємо міцного здоров'я,

яке за гроші не купити,

Щастя родинного,

яке нічим не замінити,

Шани людської,

яку не усі мають,

Кохання й тепла,

що серце й душу зігрівають.

Хай Бог милосердний з високого неба

Дарує усе, чого Тобі треба,

Хай Ісус Христос Тебе благословляє,

Матінка Божа завжди від злого оберігає.



З любов'ю – бабуся і хресний з сім'єю.

2 січня ми щиро вітаємо з ювілейним Днем народження **Раїсу Іванівну БУРКУ** з м. Чортків.

У рідній хатинці –

радісне свято,

Ми дружно зібralись

разом привітати,

Найміцнішого здоров'я і сили

до 100 літ,

Щастя сімейного і радості

Вам побажати,

Наша найкраща матусю,

Найкраща бабуся, прабабусю,

Дружино кохана моя.

В цей день ми вклоняємось дуже низенько

І дякуєм Вам за ласку і тепло,

За добре, шире серце,

За рідні кохані й ласкаві очі,

За руки такі роботящі, невтомні,

За душу чутливу, турботу і поміч,

За добрі поради, безсонні ночі,

Що в рідному домі надійно і щиро.

Ми дякуєм Богу, що Ви завжди з нами поруч,

Що Ви у нас, мамо, бабуся, прабабусю, дружино, –

Найкраща у світі.

Хай Бог Милосердний з високого неба

Дарує усе, чого тільки треба.

Ангел Хоронитель ніколи не злітає з Вашого плеча,

А Матінка Божа, Цариця Свята,

Дарує щасливі і багаті літа,

Щоб разом ще зустрічали Ваш ювілей столітній.



З любов'ю, цілуємо Вас – чоловік **Євген, донечки Ірина, Світлана, зяті Ігор, Василь, внуки Уляна, Марійка, Наталя з Андрієм, правнук Владиславчик, свати з Чорткова, сваха з Капустинців.**

Щиро вітаємо директора ПАП «Дзвін» **Василя Степановича ГРАДОВОГО** з сім'єю із Новим роком та Різдвом Христовим.



Новий рік – казковий час Хай здивує щастям Вас. Рік добра і рік кохання, Тож приймайте привітання: Будьте добрі та здорові, Побажаємо любові, Світла й радощів багато, Щоб життя було, як свято!

Колектив ДНЗ «Дзвіночок» с. Звиняч.

Педагогічний колектив Горішньовишанського НВК вітає свою колегу, вчительку **Наталію Ярославівну СКРИПНИК** з ювілейним Днем народження.



В пору що, коли падає сніг Й Новий Рік до людей поспішає, З ювілеєм, що став на поріг, колектив від душі Вас вітає. Зичим сонця та світлих надій,



Миру, втіхи, добра і здоров'я, Також здійснення планів і мрій, розуміння, поваги, любові.

Народний аматорський колектив лемківської пісні «Горлиця» клубу с. Пастуше щиро вітає **Лілію Григорівну ШЕВЧУК** з ювілеєм.

Нехай Вам довіку щасливо живеться,

Хай завжди достаток у домі ведеться,

Хай Матінка Божа Вас оберігає,

Ісус Христос здоров'я посилає.



Народний аматорський колектив лемківської пісні «Горлиця» клубу с. Пастуше щиро вітає **Ольгу Петрівну ЗАДОРОВСЬКУ** з ювілеєм.

Хай світло буде життєва дорога,

Опіка і ласка від Господа Бога,

Хай Матінка Божа, Цариця Свята,

Дарує щасливі та довгі літа.



Громада с. Угринь щирозсердечно вітає свого молодого, енергійного старосту **Володимира Івановича КАСПРИКА** з Новорічними святами і Різдвом Христовим.

Найперше зичимо здоров'я,

Щоб Бог щоденно дарував,

Щоб у Своїй опіці добрий

Щомиті, щосекунди мав.

Нехай людська повага й шана не минають,

В душі панують мир і доброта,

Господь дарує багаті та благі літа.



Щиро вітаємо Звиняцького сільського голову **Надію Олексіївну БЕЗУШКО** з сім'єю з Новим роком та Різдвом Христовим.

Дай, Боже, Вам любові і тепла, Добра в сім'ї та затишку в оселі, Щоб щастя світла музика текла В різдвяні свята, шедрі і веселі.



Колектив ДНЗ «Дзвіночок» с. Звиняч.

28 грудня відсвяткувала свій молодий ювілей старша медична сестра Чортківського КРЦ ПММСД **Ірина Іванівна МАГДИЧ**.



Прийміть від нас

Ви побажання: Здоров'я

й щастя в цей

святковий час.

Хай здійсняться усі Ваші

бажання,

Усе найкраще

Ви прийміть від нас.

Хай Мати Пречиста Вас оберігає,

Ангел Господній на крилах тримає,

А Бог дає Вам надію і тепло

На багаті літа, радість і добро.



Колектив Чортківського КРЦ ПММСД.

Щиро вітаю з Новорічними святами та світлим святом Різдва Христового голову Чортківської районної ради **Віктора Михайловича ШЕПЕТУ** та його заступника **Петра Івановича ПУШКАРЯ**, голову Чортківської райдержадміністрації **Михайла Федоровича СТАШКІВА**, його першого заступника **Івана Ярославовича ЗАБОЛТНОГО** та заступника **Івана Осиповича ВІВАТА**, народного депутата України **Олега Степановича БАРНУ**, депутатів Тернопільської обласної ради від нашого району **Любомира Степановича БІЛИКА**, **Василя Степановича ГРАДОВОГО**, **Василя Михайловича ВИСЛОЦЬКОГО**, **Володимира Васильовича ЗАЛІЩУКА**, **Андрія Петровича БОГУША**.

Бажаю і в прийдешньому році залишатися такими ж справжніми українцями, здобуваючи добробут і процвітання нашої великої України! Хай Господь веде усіх нас в 2017 році тим шляхом, який Він нам вказав.

**Михайло ЗАБЛОЦЬКИЙ**, голова Чортківської районної Спілки воїнів-«афганців»

Найсердечніші привітання з прийдешніми Новорічними та Різдвяними святами засилаю директору ДП «Чортківський комбінат хлібопродуктів» **Петрові Олексійовичу СТЕФАНЯКУ**.

Нехай ці чудові зимові дні стануть для Вас радісними та щедрими, додадуть життєвих сил, окрилять душу. Хай з Вами завжди будуть вірні друзі, удача й успіх, а в домі – світло і радісно від злагоди та добрих новин.

**Михайло ЗАБЛОЦЬКИЙ**, голова Чортківської районної Спілки воїнів-«афганців»



Сердечні вітання з Новим роком і Різдвом Христовим людям щирого серця та доброї душі – директорам ПАП «Паросток» **Євгену Михайловичу ШКАБАРУ**, «Фортуна» – **Ользі Василівні ФРИЧ**, ПАП «Захід-Агро» **Михайлові Богдановичу ЗАРІВНОМУ**, військовому комісарові Чортківського ОМВК **Леоніду Рішардовичу ПІДРУЧНОМУ**, голові правління Чортківського райСТ **Іванові Степановичу ЗАБОЛТНОМУ**, директору Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського **Романові Івановичу ПАХОЛКУ**, головному лікарю стоматологічної поліклініки Чортківської ЦКРЛ **Івану Йосиповичу ВЕРЕТИКУ**, директорам – **ТОВ «Агрополіс» Степанові Івановичу ЛАЗЮКУ**, ДП «Чортківське лісове господарство» – **Василію Йосиповичу ФРЕЯКУ**, приватним підприємцям **Вікторові Гавриловичу ХОМ'ЯКУ**, **Михайлові Григоровичу ЧОРНОМУ**, **Михайлові Григоровичу ОГОРОДНИКУ**.

Хай буде рік Новий не гірший, ніж попередній, і завжди хай сяєво різдвяної зірки вас заступає від біди. Здоров'я, добробуту, сімейного затишку вам і вашим рідним. **Михайло ЗАБЛОЦЬКИЙ**, голова Чортківської районної Спілки воїнів-«афганців»

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 31 грудня -4... +1

НЕДІЛЯ 1 січня -2... +3

ПОНЕДІЛОК 2 січня -4... +3

ВІТРОРОК 3 січня -3... -1

СЕРЕДА 4 січня -6... 0

ЧЕТВЕР 5 січня -6... -2

П'ЯТНИЦЯ 6 січня -7... +2